

# AAC

1

PUBLICACIÓN DEL G. A. T. E. P. A. C.



## SUMARIO :

- \* Exposición de Pintura y Arquitectura Modernas de San Sebastián.
- \* Puertas "Standard" de madera.
- \* Urbanización de la Barcelona futura.
- \* Ensanche de Ceuta.
- \* San Pol de Mar (Barcelona).
- \* Habitaciones de Hotel.
- \* Fotografía-Cine.
- \* La ciudad verde de Moscú.
- \* Noticias.
- \* Bibliografía.



## EDIFICACION MODERNA REQUIERE INSTALACION ELECTRICA MODERNA

Es este un axioma que "cae por su propio peso". Un edificio es siempre una inversión y en toda inversión se atiende a obtener de ella el máximo rendimiento, para lo cual es esencial tener en cuenta todos los adelantos y perfeccionamientos que pueden contribuir a valorizarla y rodearla de todas las garantías.

Nos ponemos a su disposición para darle, sin ningún compromiso de su parte, detalles completos y presupuestos para

### Instalaciones

eléctricas empotradas para alumbrado y fuerza

» de ventilación y calefacción

» de iluminación

» para suministro de agua

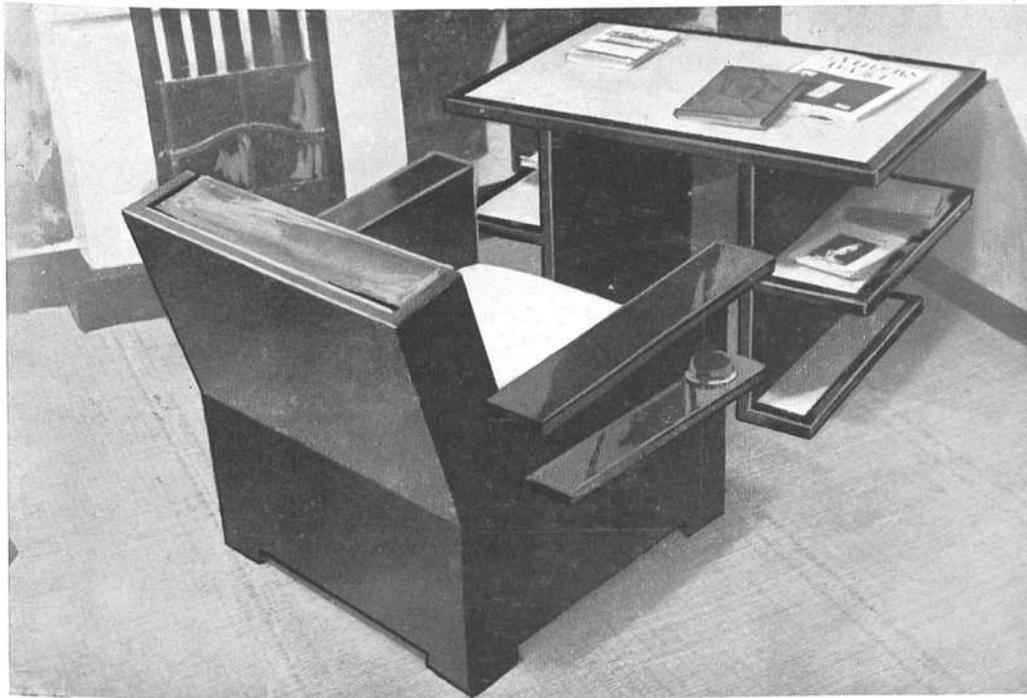
» refrigeración

de pararrayos, teléfonos, timbres, etc., etc.

---

Anglo-Española de Electricidad, S. A.  
CORTES, 525 \* BARCELONA \* PELAYO, 12

---



# La Llar

Todo para la casa moderna

Proyectos

Presupuestos

Instrucciones

Estudio: Calle de Baños Nuevos, núm. 5 - Teléfono núm. 20128 - Barcelona

## Tejidos para Muebles y Decoración

ALFOMBRAS,  
TAPICES  
AUBUSSON,  
TELAS JOUY,  
STORES Y  
CORTINAJES,  
PASAMANERIA

### ALBERT TRONC

CASA CENTRAL:

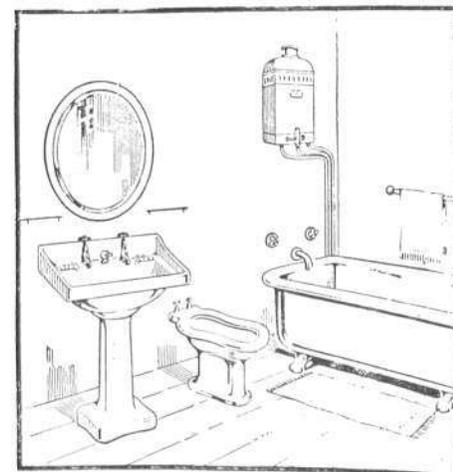
23, 25, 27 Y 29, RUE DU MAIL - PARIS

RAMBLA DE CATALUÑA, NÚM. 32

TELÉFONO 17476

Barcelona

BAÑERAS • LAVABOS  
CALENTADORES  
WATERS BIDETS  
CUARTOS DE BAÑO



## J A I M E S A U R E T

7, PELAYO, 7

BARCELONA

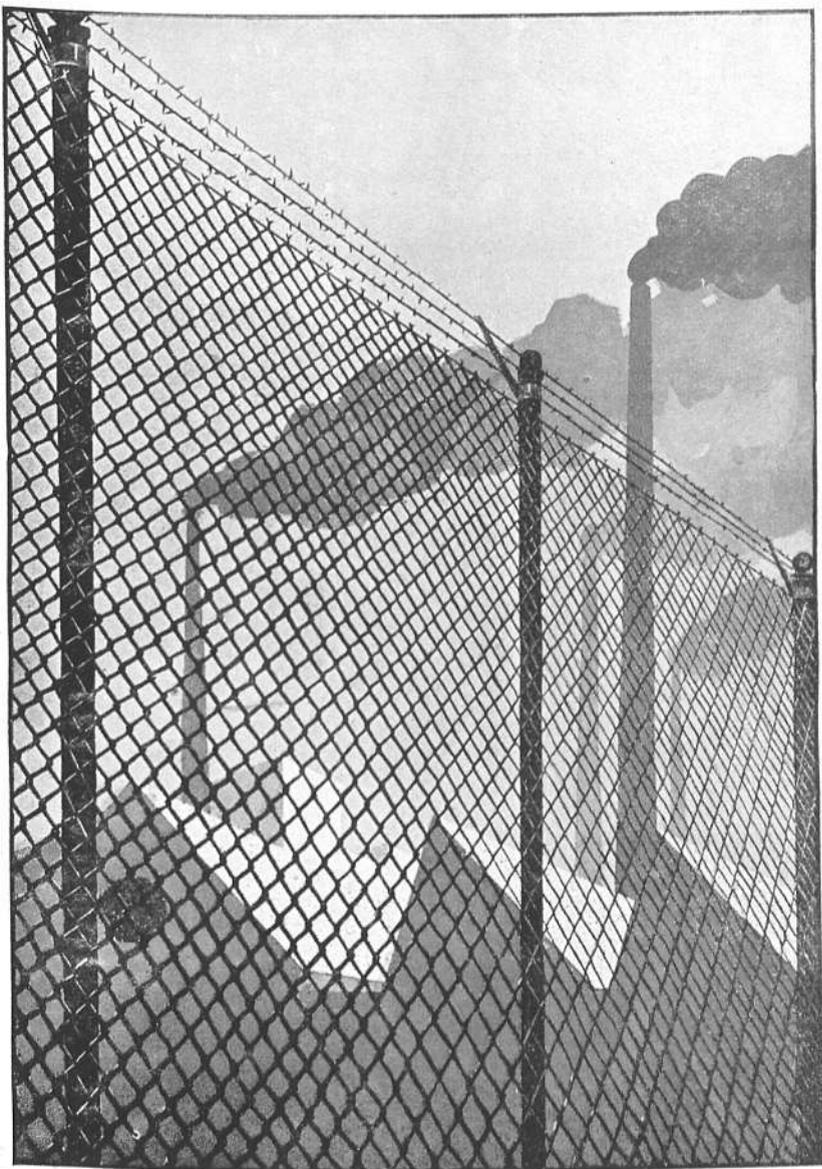


V<sup>DA</sup> DE

# J. RIBAS

M U E B L I S T A

CONSEJO DE CIENTO, 329 - TEL. 14657 - BARCELONA



Cercados metálicos en todas sus variedades

ENREJADOS DE ALAMBRE

Cerca Río galvanizada privilegiada.  
Alambre espinoso. Postes de hierro,  
Puertas y Material para Cercados.

**RIVIÈRE**

CASA FUNDADA EN 1854

BARCELONA: Ronda San Pedro, 58

Casa en MADRID: Calle del Prado, 4

CONSTRUCCIONES

**BLANCH**

BADALONA MERCED 33

TELEFONO 316

CONSTRUCCIONS  
GENERALS EN FUSTA

**JOSEP VALLÈS**

TORDERA, 40

(GRÀCIA)

TELÈF. 72957

BARCELONA

**F. PERALES**

GUIXAIRE

DECORADOR

CARRER VALÈNCIA, 362

BARCELONA

Pintura  
Decoración

# Vilaró y Valls

SOCIEDAD ANÓNIMA

Muntaner, 155-157  
Teléfono 76472  
BARCELONA

# BIOSCA I BOTEY

SOCIETAT LIMITADA

BRONZES • LÁMPARES

RAMBLA DE CATALUNYA, 129 • TELÈFON 73536  
BARCELONA

---

# PALLÁS Y GAMANDÉ

CONSTRUCTOR DE OBRAS

BALMES, N.º 9

RONDA UNIVERSIDAD, 15  
BARCELONA

TELÉFONO 10927

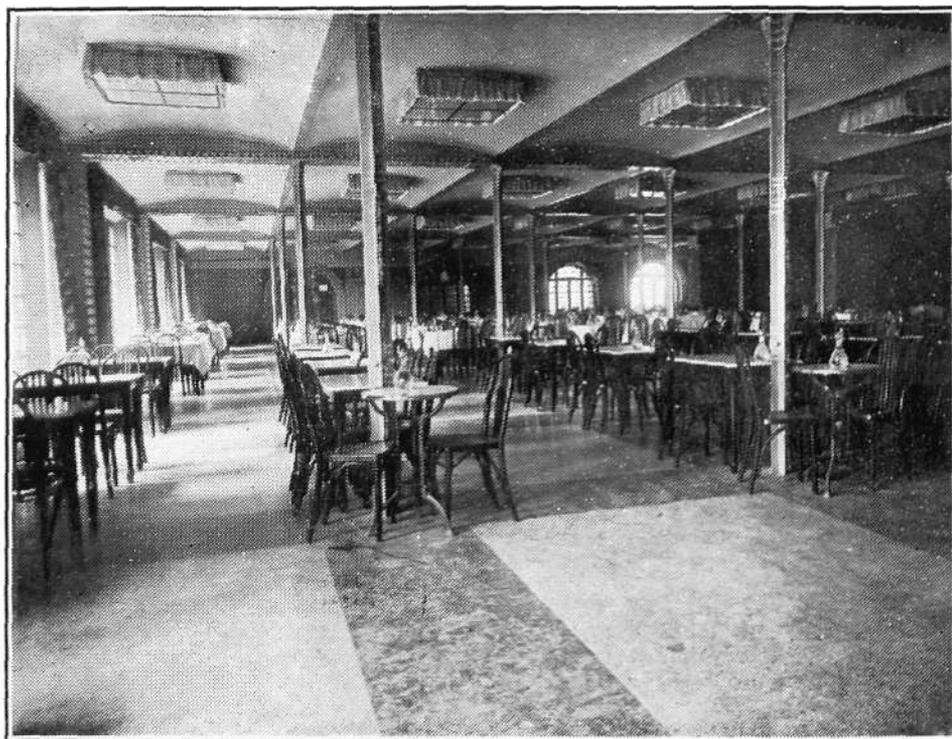


ENRIQUE CARDONA - VERGARA, 1 - TELÉFONO 22152 - BARCELONA - ENRIQUE

LAVABOS - BIDETS - W. C. - BAÑERAS - LAVABOS - BIDETS - W. C. - BAÑERAS

---

# Pavimentos Magnesianos



Vista de una de las salas del Hotel-restaurant del Monasterio de Montserrat

Los Pavimentos  
**MAGNESIANOS**

no tienen juntas,  
son silenciosos y  
calientes como la  
madera, pero no  
son combustibles.

Se fabrican en  
tonalidades lisas  
y en tonalidades  
de Mármoles.

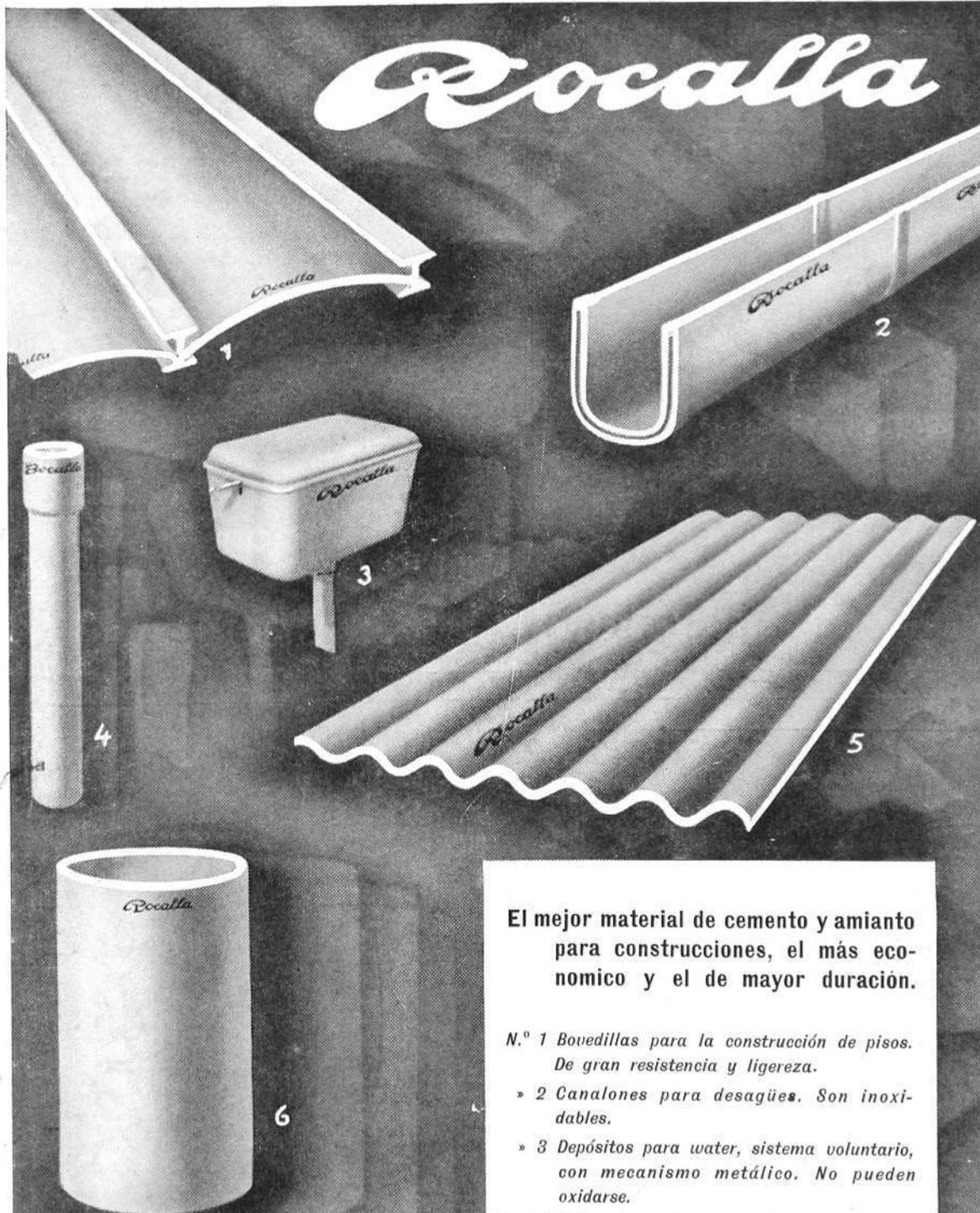
## FERNANDO BLASI

Despacho: Paseo de San Juan, 154 - Teléfono 52880

Fábrica: Calle de Córcega, 553 - Teléfono 51032

B A R C E L O N A

# Rocalla



**El mejor material de cemento y amianto  
para construcciones, el más eco-  
nómico y el de mayor duración.**

*N.º 1 Bovedillas para la construcción de pisos.  
De gran resistencia y ligereza.*

» *2 Canalones para desagües. Son inoxidables.*

» *3 Depósitos para water, sistema voluntario,  
con mecanismo metálico. No pueden oxidarse.*

» *4 Tubos para desagües. Resisten los cambios  
de temperatura sin romperse.*

» *5 Planchas acanaladas para techar. Son  
ligeras y de fácil colocación.*

» *6 Depósitos para agua y demás líquidos que  
no tengan acción química sobre el cemento.*

## ROCALLA S.A.

OFICINAS

RBLA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

TELEFONO 20768

FABRICA EN CASTELLDEFELS

JOE

# Jacinto Avila

DESPACHO:

PASEO DE SAN JUAN, NÚM. 73

TELÉFONO 75071

## Decoraciones en Yeso

PLANCHAS PARA CIELO-RASOS

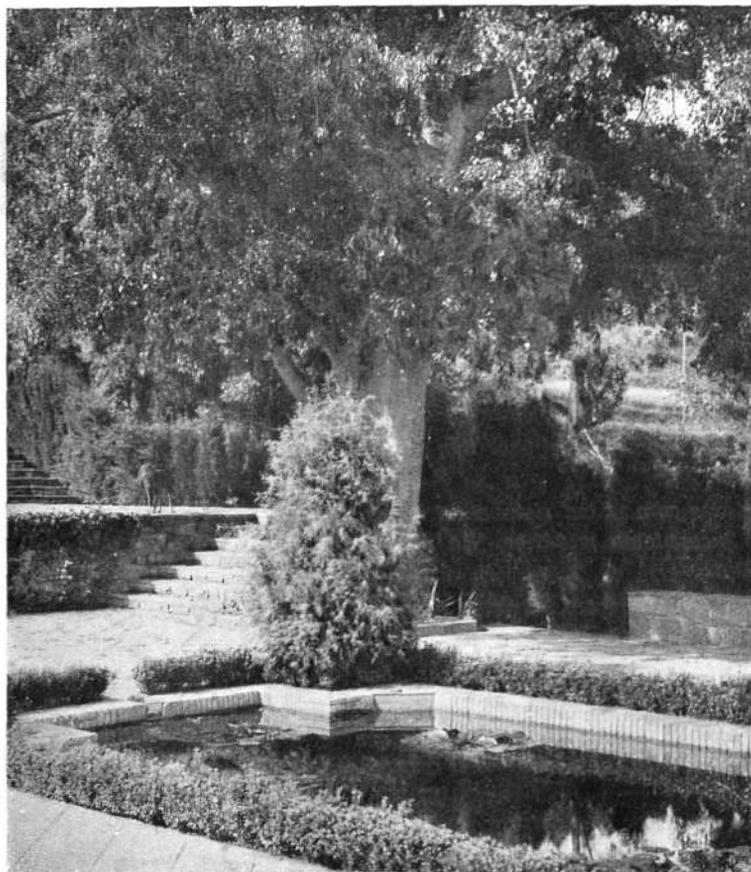
Barcelona

# PARCERISAS Y C.<sup>A</sup>

construcciones : mobiliario : decoración

ENRIQUE GRANADOS, 88, INTERIOR : TELÉFONO 72573

barcelona



# VICENTE ALDRUFEU

HORTICULTOR

GRANDES VIVEROS EN GAVÁ

DESPACHO: PLAZA DE TETUÁN, 18 - TELÉFONO 54271

BARCELONA

## Plantación de Parques y Jardines

*bajo la dirección del personal técnico de la casa*

*Especialidad en el desarrollo de los proyectos de los señores Arquitectos, bajo presupuesto.*

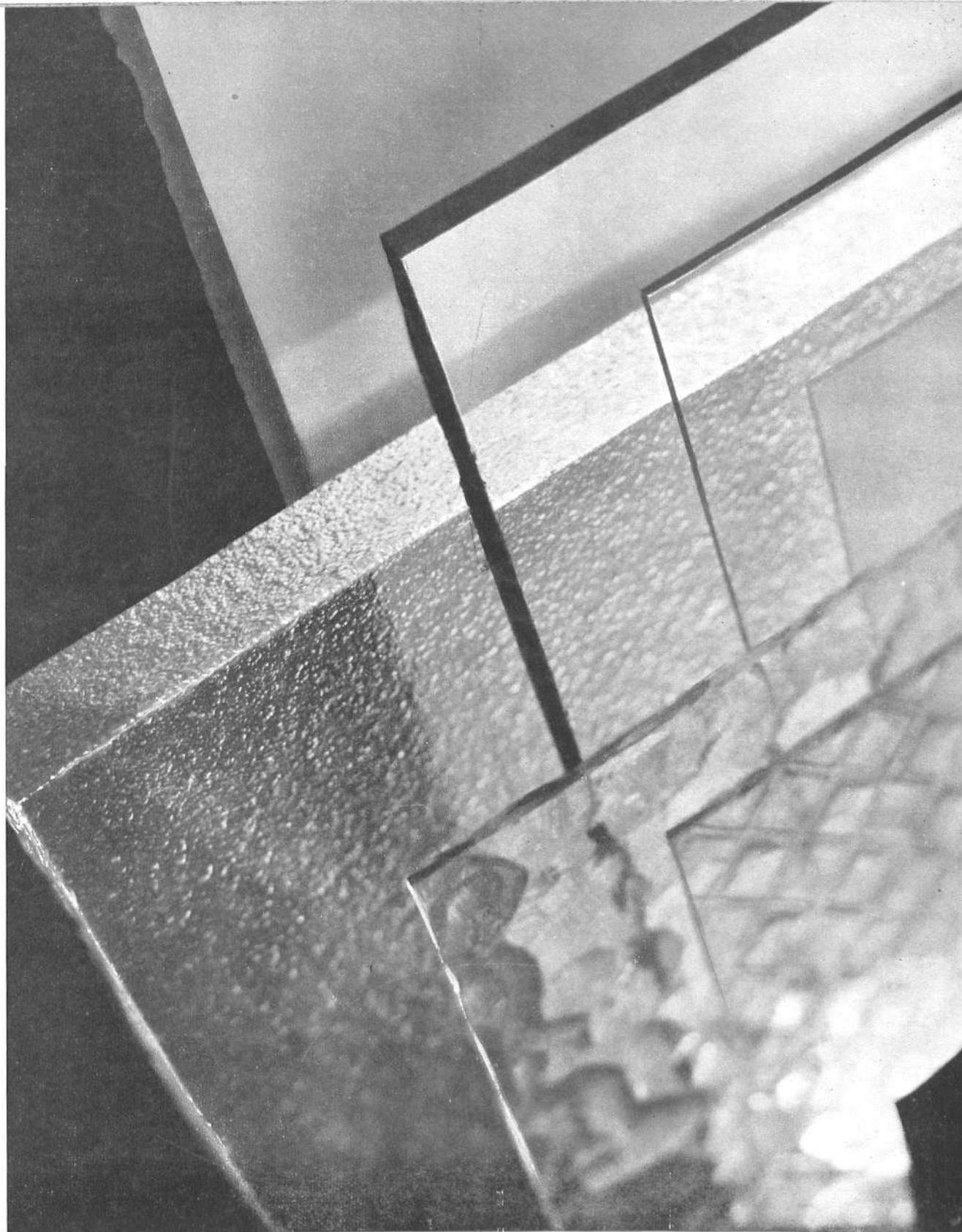
Grandes cultivos de toda clase de Arbustos, Árboles, Pinos, Cupresus y otras Coníferas. Plantas formadas en bolas, pirámides, etc., de gran efecto. Arbustos especiales para formación de Setos, Cordones, Borduras y dibujos perennes, Plantas vivaces y cebollas de flor, Rosales, Claveles, etc.

Trabajos y exportación a todas partes

CONDICIONES ESPECIALES A LOS SEÑORES CONTRATISTAS

VIDRIOS  
CRISTALES  
GRABADOS  
RÓTULOS

BARCELONA  
27, MOLAS, 27  
TELÉF. 16345



**J. ESPINAGOSA**



Casa Vilaró, en San José de la Montaña (Barcelona). Galería.  
Arq.<sup>o</sup>: Sixto Illescas.

Los sistemas arquitectónicos, históricos, no fueron obra de fantasía y de capricho, expresan los caracteres esenciales de una época y de una región; estructura social, procedimientos de construcción, materiales propios, necesidades económicas, exigencias espirituales.

● Nuestra época se caracteriza por un gran movimiento universal de renovación.

● Nuevas estructuras sociales aparecen. Las sociedades modernas tienden a ser regidas por las necesidades colectivas iguales para todos los países cultos. Fábricas, escuelas, deportes. Habitaciones, espectáculos. Transportes, vías de comunicación. URBANISMO.

● Se conocen nuevos procedimientos y materiales de construcción de uso universal.

● Debemos adoptarlos. La estructura de un edificio cambia con los materiales. Las necesidades económicas — LEY DE ECONOMÍA — exigen la rapidez sin olvidar la perfección. La industria (maquinismo) puede resolverlo produciendo elementos-tipos fabricados en gran cantidad. SERIE.

● Estamos en presencia de un estado de espíritu nuevo que anula costumbres y tradiciones y que tiende a ser universal. La Arquitectura contemporánea, debe estar de acuerdo con estos caracteres. Adaptar un sistema histórico, es falsear el sistema, y negar la época. En las Arquitecturas regionales, producto de las condiciones de clima, costumbres locales y materiales de que se dispone, sólo el clima tiene un valor absoluto. Lo esencial subsistirá. Lo episódico, lo accidental, debe desaparecer.

● Una división de la arquitectura universal fundándose en las condiciones de clima puede preverse.

● Arquitectura meridional, terrazas, toldos, losas voladas, luz tamizada. Arquitectura septentrional, grandes superficies vítreas.

● La Arquitectura responde a una utilidad, a un fin. Debe satisfacer la razón. Partir de elementos, programa, materiales, espacio luz... desarrollándose racionalmente del interior (función) al exterior (fachada) de una manera simple y constructiva, buscando la belleza en la proporción, en el orden, en el equilibrio. Suprimir la decoración superflua superpuesta. Luchar contra el falso empleo de materiales, arquitectura de imitaciones. Llevar la arquitectura a su medio natural, es decir, al técnico, social y económico del que está actualmente separada es el programa (aceptado por muchos, pero que pocos tratan de realizar), que el Grupo GATEPAC se propone llevar a la práctica coordinando esfuerzos y trabajando colectivamente.

# EXPOSICIÓN DE ARQUITECTURA Y

Durante el mes de Septiembre de 1930 tuvo lugar, en San Sebastián, una exposición de pintura y arquitectura contemporánea organizada por el Ateneo Guipuzcoano.

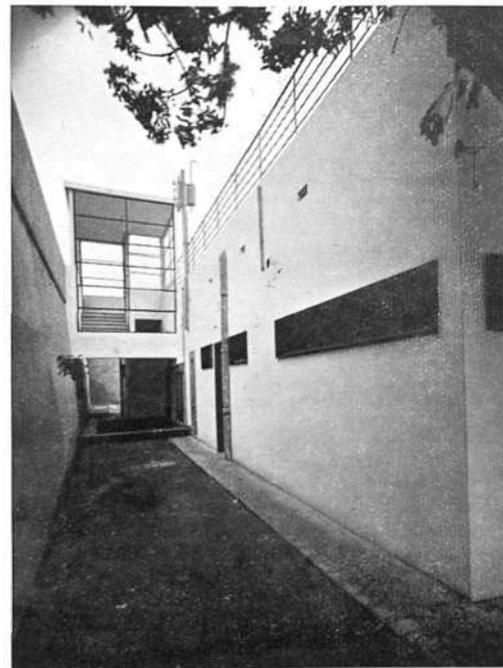
En cuanto a arquitectura, que es lo que nos ocupa, concurrieron arquitectos de toda España y dado el número de proyectos y diversidad de los mismos, fué la exposición nacional más importante de esta naturaleza realizada hasta la fecha.

Como siempre, después de una exposición que exige un esfuerzo colectivo, viene un intercambio de ideas, una comunicación entre los que han concurrido a ella y tanto como la efervescencia que producen estas exposiciones, es interesante este intercambio entre los expositores. De él nacen a menudo agrupaciones que se encargan de formar una fuerza de opinión y de llevar sus ideas a la práctica, trabajo que un solo individuo es casi siempre incapaz de realizar.

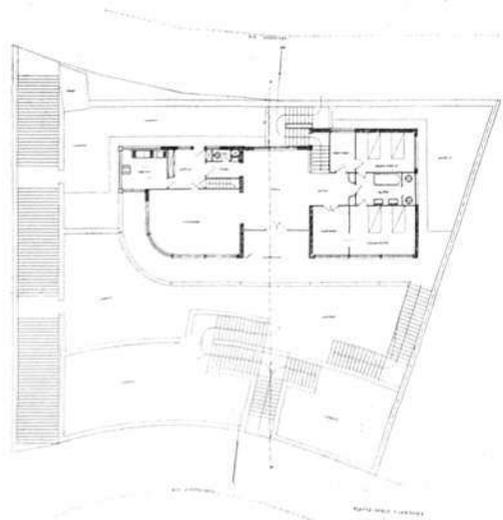
De la exposición de San Sebastián se puede decir que nació, pues, el «Grupo de Arquitectos y Técnicos Españoles para el Progreso de la Arquitectura Contemporánea» (G. A. T. E. P. A. C.), grupo que actualmente consta de tres subgrupos: uno en el Centro (Madrid), otro en el Norte (San Sebastián y Bilbao) y otro en Cataluña (Barcelona).

Una vez realizada la exposición de San Sebastián, tuvo lugar como consecuencia de ella, la reunión de los expositores y simpatizantes en Zaragoza, el 26 de Octubre de 1930. Asamblea en la cual se tomaron acuerdos y dictaron las normas que habían de regir al G. A. T. E. P. A. C. (en nuestra sección de noticias se hallará un resumen de dichos acuerdos).

Creemos, pues, de mucho interés publicar algunos de los proyectos y realizaciones entre los muchos (que especificamos en la sección de noticias) que fueron expuestos en San Sebastián.



Casa Vilaró, en Barcelona. Fachada posterior.



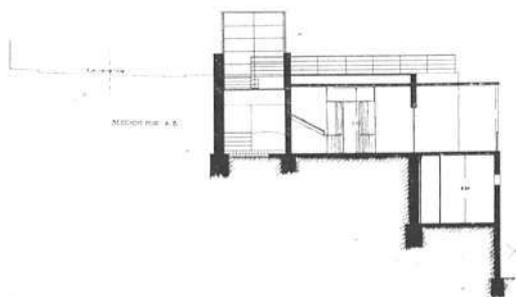
Casa Vilaró, en Barcelona. Planta.



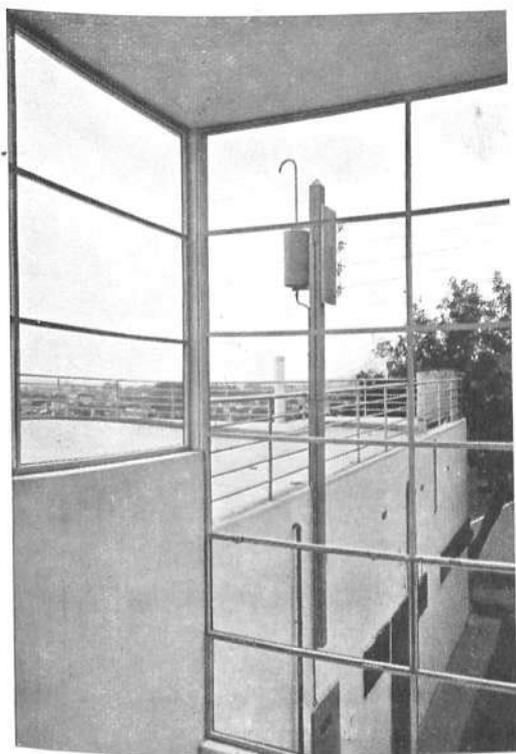
Casa Vilaró, en Barcelona. Vista de conjunto.

# PINTURA MODERNAS DE SAN SEBASTIÁN

Casa Vilaró, en Barcelona. Terraza.



Casa Vilaró, en Barcelona. Sección.



Casa Vilaró, en Barcelona. Detalle escalera.

Arquitecto: Sixto Illescas. - Casa Vilaró, en San José de la Montaña (Barcelona).

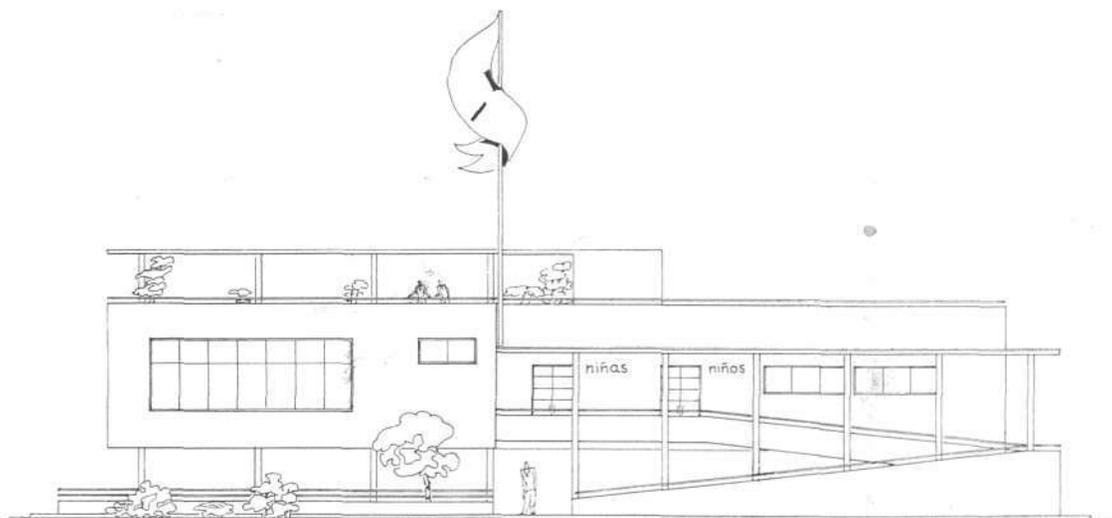
*Emplazamiento.*—El solar está emplazado en un terreno de mucho desnivel, el cual se ha dividido en tres parcelas orientadas al mediodía y dispuestas en forma escalonada. La parcela inferior está destinada a jardín. La parcela intermedia parte a jardín, y en la otra parte se ha construido la planta semi-sótanos. En la parcela superior y sobre la planta semi-sótanos se halla situada la planta noble. Dicho terreno está limitado por la Avenida de Nuestra Señora del Coll, por sus lados N. y S., por el O. con una calle escalonada, habiéndose colocado la entrada y caja de escalera en la parcela superior al nivel de la calle para evitar la subida de tres tramos de escalera.

*Planta semi-sótanos.*—Comunica con la otra planta por medio de una escalera de servicio que desemboca en el office, y en ella se sitúan las dependencias y habitaciones de servicio: planchador, dos dormitorios y baño, cuarto de lavaderos y de caldera de calefacción, carbonera, despensa y bodega.

*Planta noble.*—Consta de dos dormitorios con sus vestidores, entre ellos se emplaza el cuarto de baño; el comedor, con una ventana curva y apaisada que ocupa dos de sus lados al objeto de dar mayor visualidad posible; la cocina, aislada con

# EXPOSICIÓN DE ARQUITECTURA Y

Escuelas de Ibarra. Fachada principal.  
Aizpúrua y Labayen, Arquitectos.

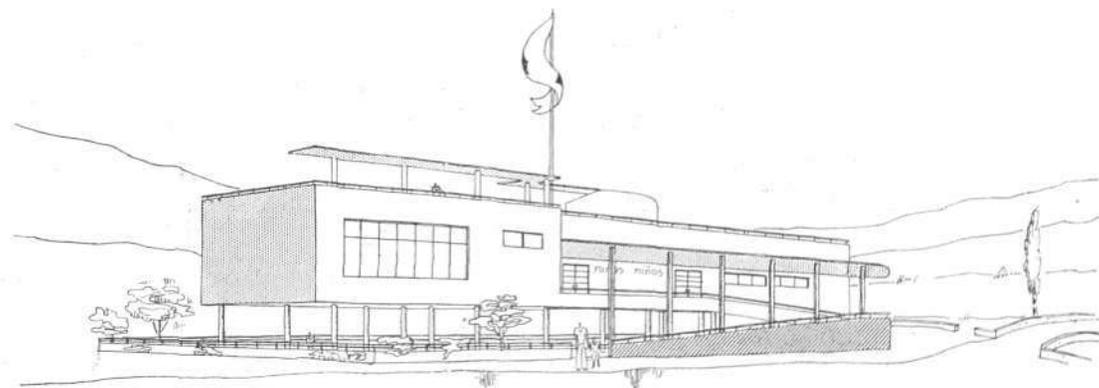


ventanas altas por tres de sus lados comunicando con el office, que tiene entrada independiente para el servicio.

*Ventanas.*—Las de la planta semi-sótanos, cocina y office, son de forma apaisada y están colocadas altas para aprovechar mejor el espacio. Las de la planta noble, al objeto de poder dominar la vista panorámica de la ciudad, debido a la situación del solar, ocupan todo el lado Sur de dicha planta y están protegidas por una losa de 2,00 metros de vuelo, para evitar reflejos y excesos de luz. El cerramiento se efectúa por medio de persianas arrollables.

*Cubierta.*—En forma de terrado con cámara de aire, según costumbre de la localidad.

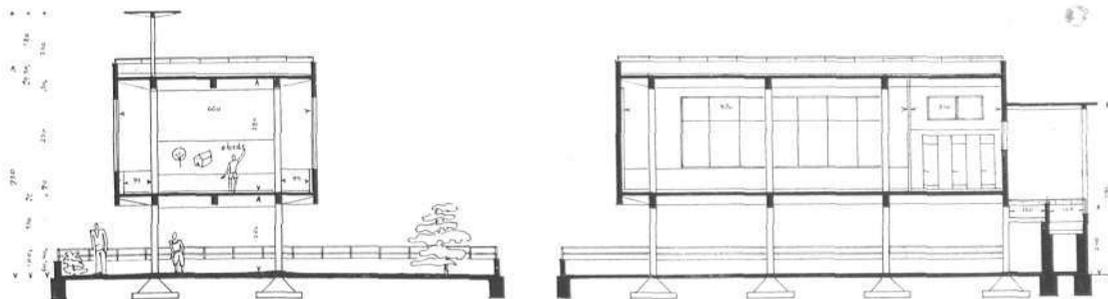
*Estructura.*—Se ha adaptado a las necesidades de la planta, teniendo siempre en cuenta la economía: Pies derechos de hierro laminado en forma de vigas doble TT. Dinteles de las aberturas, techos y losas de cemento armado. Paredes de ladrillo de 0,15 mts. de espesor y tabique de 0,05 mts., con una cámara de aire de 0,05 mts., al objeto de evitar aislarla de las temperaturas del exterior.



Escuelas de Ibarra. Perspectiva general.

# PINTURA MODERNAS DE SAN SEBASTIÁN

Escuelas de Ibarra. Secciones longitudinal y transversal de la aula de niños.



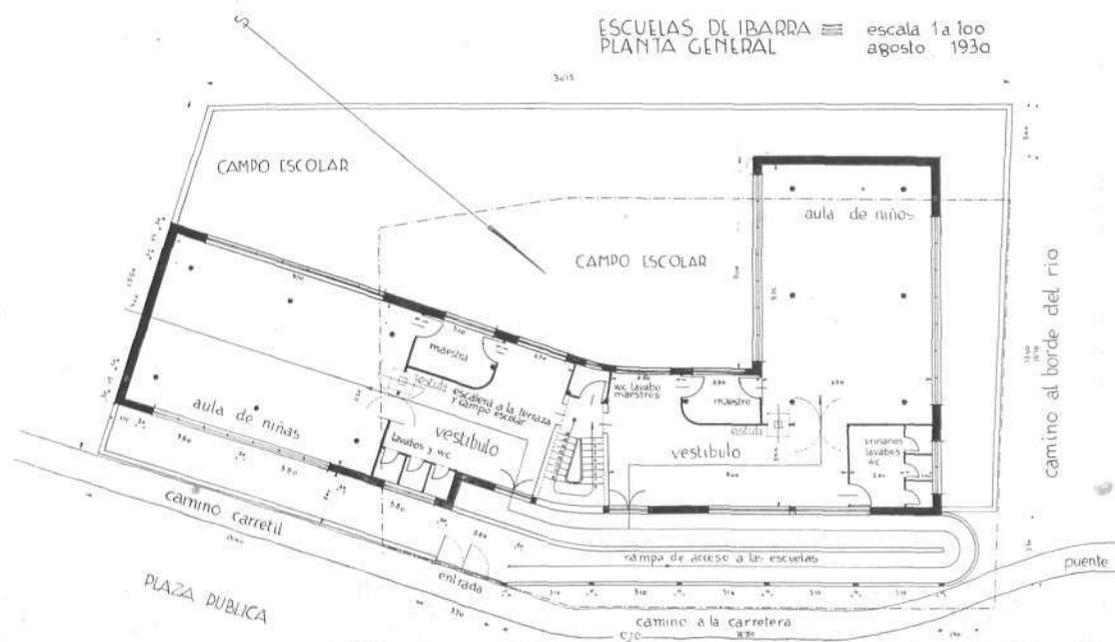
Arquitectos: Aizpúrua y Labayen. - Proyecto de Escuelas elementales en Ibarra (Guipúzcoa).

PROBLEMA. El solar destinado a la construcción de la escuela es insuficiente, según las leyes vigentes, para contener el edificio y el campo escolar, cuya superficie está determinada en función del número de alumnos.

SOLUCIÓN. Construir el edificio sobre pilotes, de esta manera todo el terreno se destina a campo escolar con la particularidad de poder aprovechar la parte cubierta en días de mal tiempo, lo cual debido al clima de la localidad representa una gran ventaja.

Estas escuelas se destinan a niños y niñas separados completamente, si bien el acceso por medio de una rampa es único para los dos sexos.

La solución de cubiertas en terraza es aprovechable para poder dar clases al aire libre y educar al niño en el cultivo y conservación de las plantas.



Escuelas de Ibarra. Planta general.



# PINTURA MODERNAS DE SAN SEBASTIAN

Pastelería y Salón de Degustación "Sacha".  
Interior.



**SOLUCIÓN.** El escaparate de poca altura y muy largo, la vista actua en sentido longitudinal.

El anuncio se hace por medio de luz blanca, en la parte superior y a lo largo del escaparate, avanzando lo más posible, de esta manera se preserva a las personas que miran.

La ventilación de la sala se hace por la parte alta, así como la iluminación. Todo lo que es el escaparate está en esviaje con relación a la fachada. Esta solución es más racional, por lo económica y práctica, invitando al público a ir hacia la puerta.

La fachada está pintada al duco brillante en dos colores, marrón y verde claro. En el interior la parte delantera se dedica a la venta de pasteles colocados en el escaparate y vitrinas empotradas en los muros.

La parte de salón de degustación está elevada 0,70 m. con objeto de que las personas que estén sentadas tengan visión directa a la calle, y al mismo tiempo aislar el calor de los hornos del sótano.

La iluminación indirecta se ha conseguido en el salón bajando el techo 1m. lo que se aprovecha también para la ventilación artificial por medios eléctricos. Todos los muebles son de armazón metálico, pintados al fuego en varios tonos, teniendo lo único indispensable para sentarse: asiento, respaldo y brazos. Son de construcción nacional, como todo lo empleado en la construcción y decoración de "Sacha".

Pastelería y Salón de Degustación "Sacha".  
Interior.





# U R B A N I Z A C I Ó N D E L A B A R C E L O N A F U T U R A

*El plano de la Barcelona futura.*—Acaba de crearse en el Ayuntamiento de Barcelona un Consejo Superior de Urbanismo con carácter oficial, amplias atribuciones, fallos inapelables. Una vez más a los arquitectos y técnicos de Barcelona, se les niega el derecho de exponer sus ideas y contribuir con ellas a la solución de un problema de tal capital interés para todos sus ciudadanos.

*Necesidad del plano de la futura Barcelona.*—La ciudad en estos últimos treinta años ha aumentado en 462.646 habitantes (gráfico); de seguir aumentando proporcionalmente, en 1960 su población será de 1.500.000 habitantes.

*Plano Cerdá.*—Desde 1854 a 1931, Barcelona se ha extendido sometiéndose a un trazado previamente ordenado, señalado en el Plano Cerdá. La ciudad ha arrebasado este plano y como consecuencia de esto y por falta de otro plano de conjunto ha adoptado el Ayuntamiento de Barcelona el Sistema de Urbanizaciones parciales

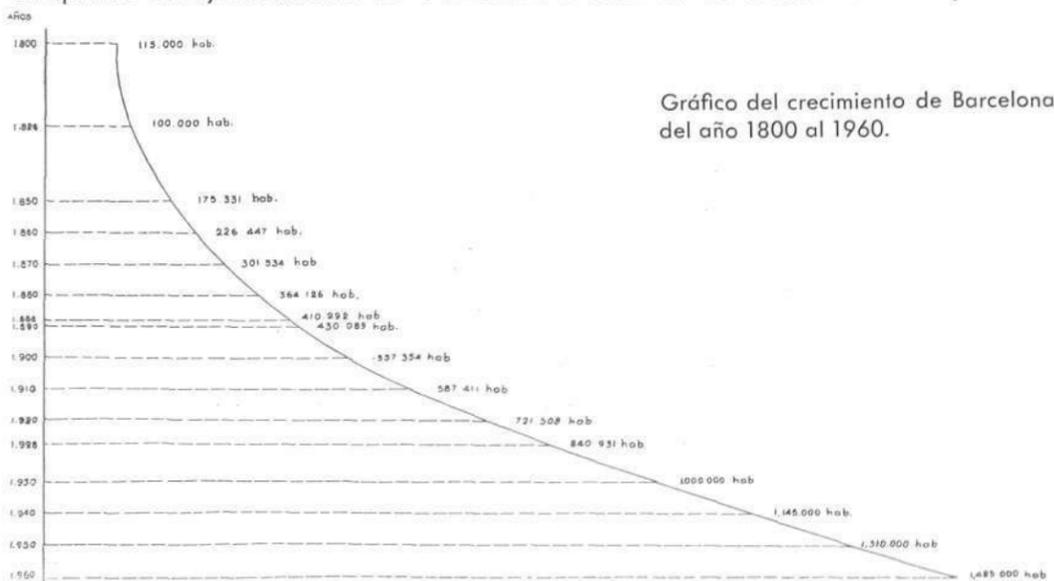


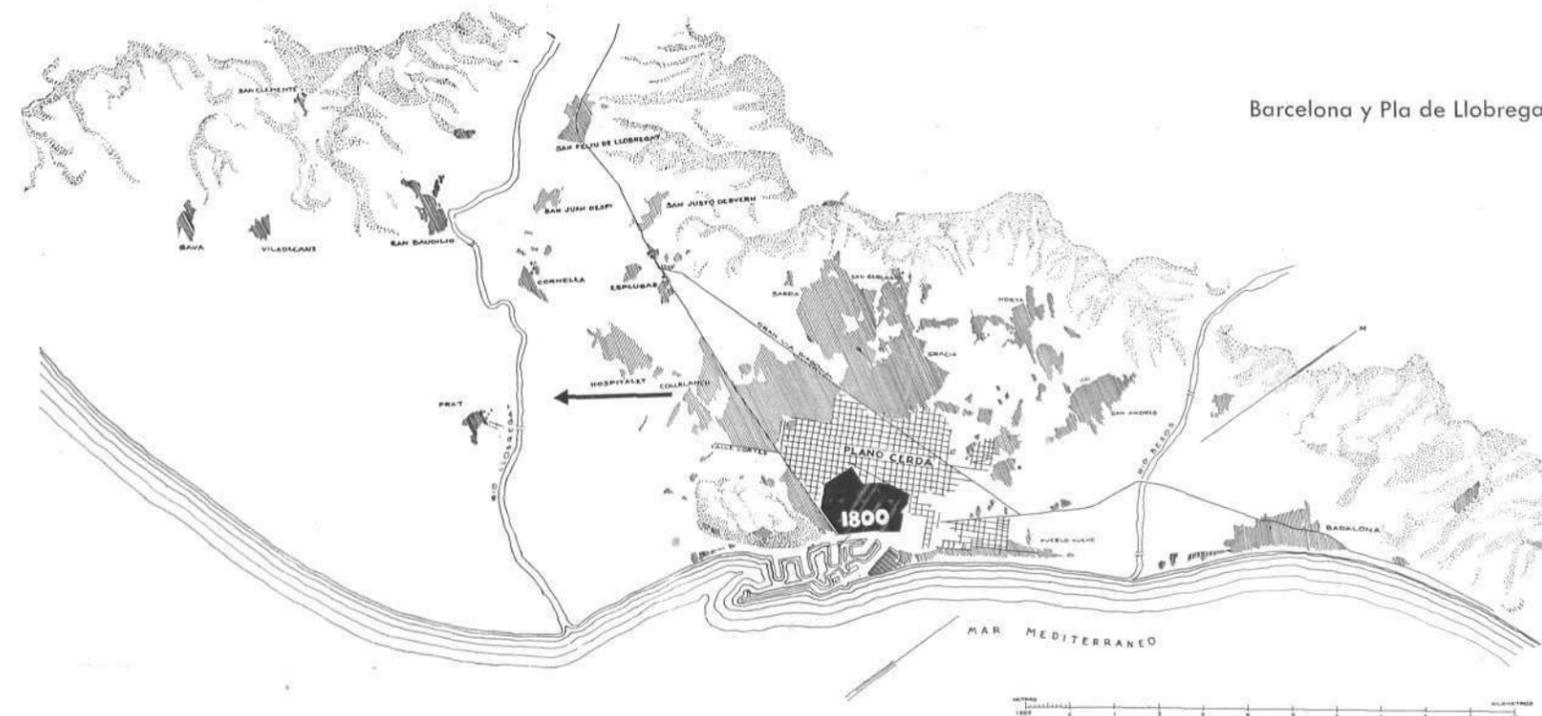
Gráfico del crecimiento de Barcelona del año 1800 al 1960.

que presenta como graves inconvenientes: 1) Favorecer, generalmente, intereses particulares. 2) No tener en cuenta el emplazamiento de las distintas zonas de la futura ciudad ni su emplazamiento. 3) Imposibilidad de unir estas urbanizaciones entre sí de una manera lógica y racional. 4) El plano actual de enlaces sólo tendrá razón de existir cuando estén perfectamente determinadas cada una de las nuevas zonas, pues resulta imposible enlazar lo no determinado. Es necesaria la formación de un plano de Barcelona en el que se precise la situación, facilitando la extensión de cada una de las zonas que integrarán la nueva ciudad.—Con los mismos inconvenientes del anterior sistema de urbanización, está a punto de aprobarse el Plano de Reforma del Casco Antiguo, este plano también depende de la forma y disposición del conjunto de la nueva ciudad y es éste el que debe indicar por dónde han de pasar las nuevas vías que tengan que atravesar el Casco Viejo para facilitar la circulación y enlazar una parte de la ciudad con las otras. No se puede pretender modernizar la ciudad vieja en cambio necesario higienizarla y enlazarla con la nueva urbanización por medio de vías de comunicación, dejando los principales monumentos rodeados de las construcciones actuales, al lado de las cuales aquéllos no dan perfecta idea de su escala, cosa que perderían si se llevasen a cabo las grandes plazas y vías proyectadas.

El momento actual es el más propicio para el estudio de esta nueva urbanización, pues ha-

biéndose arrebasado el plano Cerdá y continuando con este sistema de urbanizaciones parciales, dentro de poco tiempo no será posible trazar el nuevo plano sin verse obligado a destruir grandes superficies edificadas.

Es necesaria la convocatoria de un concurso, dada la gran importancia y responsabilidad de esta cuestión.—Creemos que de él dependen la obra de todos los arquitectos que trabajan y trabajarán en Barcelona durante muchos años y el incremento y la vida de la ciudad en todos sus aspectos.



Barcelona y Pla de Llobregat.

# EXPOSICIÓN DE SAN SEBASTIÁN

Arquitecto: Luis Vallejo. - Vivienda de los alumnos internos del SHCB.

La ampliación del hospital de Bilbao, planteó el problema de la vivienda de los alumnos que en él estudian los últimos años de la carrera de medicina.

El único servicio común a todo el pabellón (aparte de la escalera y ascensor en el extremo N.) es la cocinilla, con su entrada especial, situada en planta baja. Las 5 plantas son iguales y constan de: servicios sanitarios (2 w. c. y lavabos, 2 baños, 3 duchas y lavabos), comedor con montaplatos de la cocina, habitación común, solana, habitaciones para los alumnos.

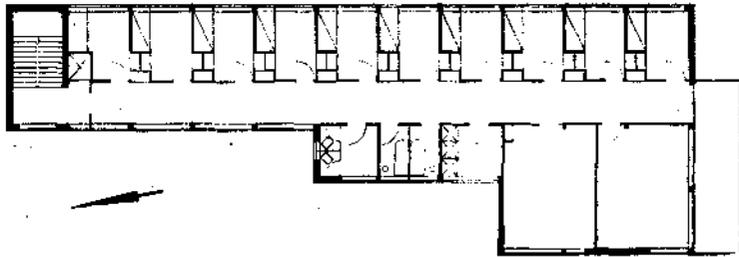
Las habitaciones de alumnos, todas iguales, tienen: una cama, una mesa de trabajo, un armario para ropa y otro armario mixto para ropa y biblioteca.

En el pasillo hay los correspondientes armarios para los servicios generales de cada planta.

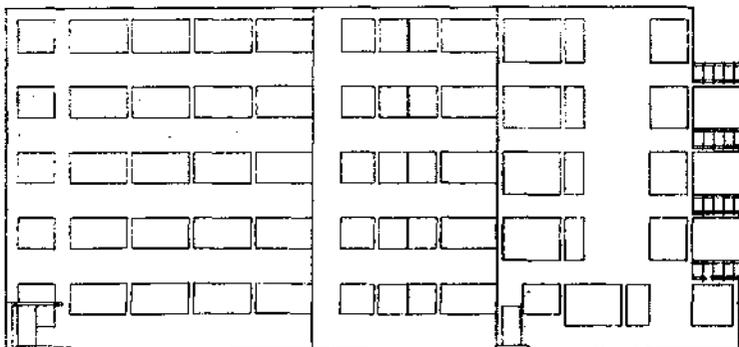
La orientación ligeramente desviada de la N. S. es obligada por el emplazamiento.

La forma de los huecos de la fachada E, permite que los pies de la cama lleguen al muro sin que moleste la proximidad del vidrio.

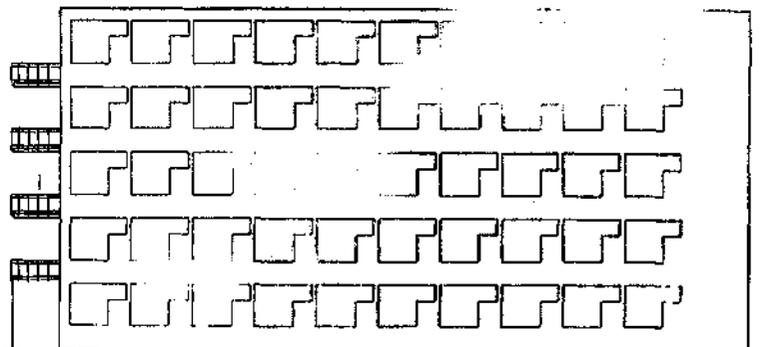
Vivienda de los alumnos internos del SHCB.  
Planta.



1:50

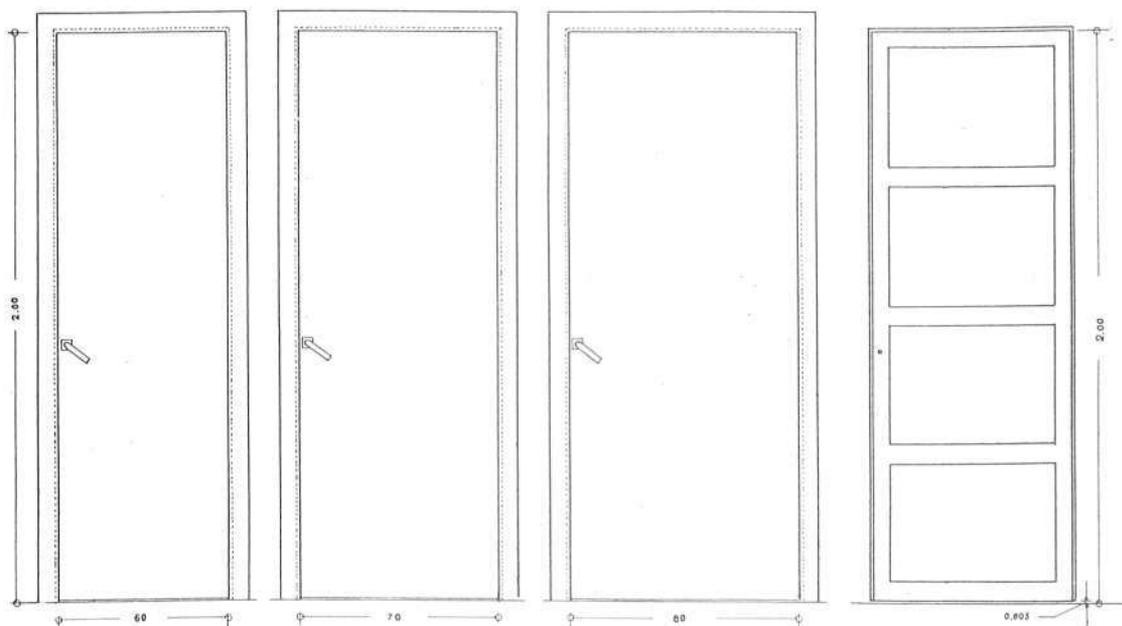


1:100



# Elementos "Standard" en la construcción

Tipos de serie.



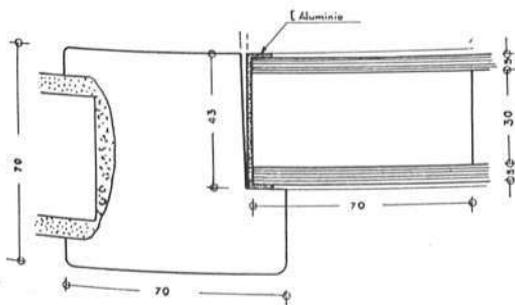
Uno de los acuerdos del G. A. T. E. P. A. C. en su reunión del 26 de Octubre de 1930 en Zaragoza, fué el de ocuparse inmediatamente del estudio de standardización de algunos elementos de la vivienda para el mejoramiento de ésta, como ya se ha hecho en algunos países y trata de iniciarse en casi todos.

En esta sección de la revista, nos ocuparemos de dar cuenta de los estudios referentes a *Elementos Standard en la construcción*.

**PUERTAS.**—Por las dificultades (excesivo coste) que presenta actualmente el tipo totalmente metálico, creemos más ventajoso el siguiente: Puerta de doble tablero de madera chapeada (ésta puede venir de fábrica cortada a las medidas convenientes a nuestros tipos), marco interior a base de dos montantes de 40 x 60 m/m. y cinco travesaños, para asegurar la trabazón, de las mismas medidas; éstos no han de pulirse, ni tampoco aquéllos, pues van totalmente recubiertos. Los cantos de la madera chapeada se protegen por unas U de aluminio, pues, además de tener la ventaja de poderse cortar fácilmente, preserva los cantos de cualquier golpe y acaba de trabar los tableros y reforzar la puerta sin aumentar apenas el peso de ésta. Respecto del marco exterior o cerco, debe adoptarse un tipo metálico, por suprimirse así los efectos de deformación y como consecuencia retoque y ajuste de puertas en el momento de colocarlas.

Los estudios hechos nos cercioran de que pueden hacerse estas puertas por el mismo precio de las más sencillas actualmente en madera.

**VARIANTE PUERTA EXTERIOR.**—Substitución del tablero chapeado exterior por uno de fibrocemento de 6 m/m. de grueso, que, además de ser indeformable, nos economiza la pintura.



Detalle de la puerta y marco



En los pueblos de la costa de Levante antes de la aparición del arquitecto: igualdad de necesidades, igualdad de planta, que se traduce en repetición de elementos exteriores, no existe la "fachada"...

## C L A R I D A D : O R D E N : A R Q U I T E C T U R A

Se ha resuelto el problema con la máxima simplicidad, teniendo en cuenta el clima y el habitante para dar la escala a los distintos elementos: puertas, ventanas, etc.....



*Influencias de los ocho años de estudios técnicos en una Escuela Superior.*

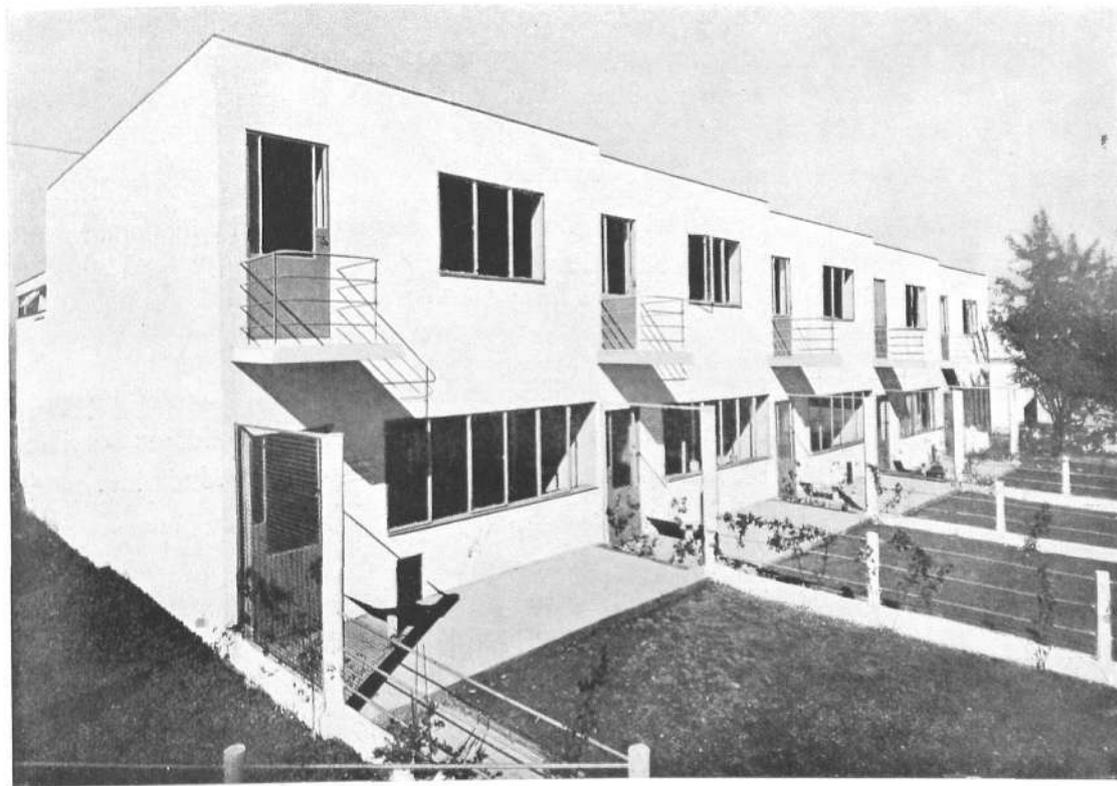
Una calle de San Pol de Mar (Barcelona)

# SAN POL DE MAR

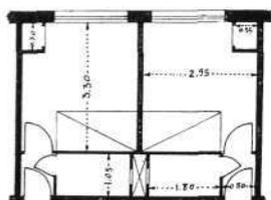


.....Aparece el Standard. Ausencia de toda preocupación estética: fantasía, originalidad, estilos históricos, «cultura escolástica», individualismo...

Las mismas necesidades, las mismas características, aprovechando las ventajas de la moderna técnica constructiva.



## HABITACIONES DE HOTEL CHURUCA Y RODRIGUEZ ARIAS, ARQUITECTOS

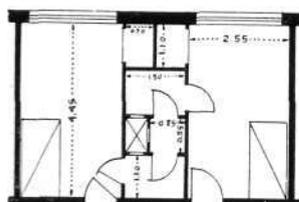


1

Disposición de habitaciones según categoría y clase de Hotel.

Una de las principales condiciones — tal vez la de mayor importancia — para el éxito económico en la explotación de un Hotel que es uno de los edificios más representativos de nuestra organización social actual, es la acertada ponderación entre el minimum de superficie ocupada por las habitaciones y el maximum de comodidades.

La "célula" del Hotel es el dormitorio; de ello debemos partir para la estructura definitiva del edificio: nos limitaremos, en este primer estudio, a mostrar algunos ejemplos en donde, exclusivamente, se relacionan los espacios destinados a dormitorio, baño, armarios, etc. y su combinación más conveniente, prescindiendo de los detalles como conductos y registros de las diversas instalaciones, puertas dobles, etc., que en otras ocasiones trataremos.



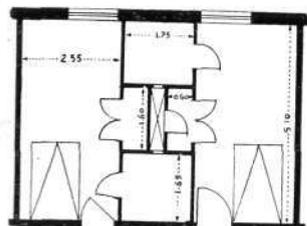
2

N.º 1.— Habitaciones para un Hotel de paso individual. Dormitorio, baño y armario reducidos al minimum. Pasillo de entrada. Construcción muy económica. Crujía de 4,40 m. de luz. Superficie: 12,98 m.<sup>2</sup>

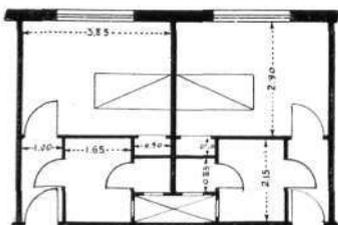
N.º 2.— Habitación individual para un Hotel de paso. Ducha común para dos dormitorios; los demás servicios, individuales. Construcción igualmente económica. Crujía de 4,45 m. de luz. Superficie: 14,68 m.<sup>2</sup>

N.º 3.— Habitación para matrimonio en un Hotel de paso. Baño independiente reducido al minimum. Armarios espaciosos. Superficie: 17,59 m.<sup>2</sup>

Ejemplo de un Hotel americano del libro "Hotel Planning Ausfitting".

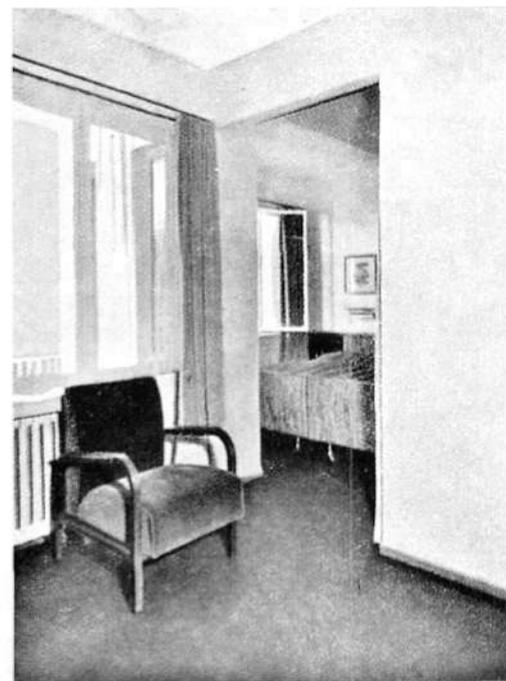


3

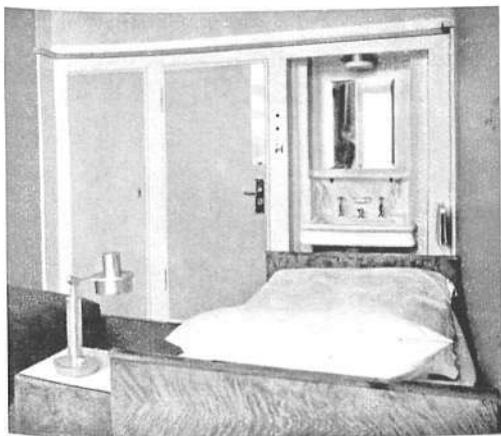


4

Hans Schumacher (Colonia). Habitación de un Hotel.



# ESTUDIO SOBRE HOTELES



Alfred Fischer (Essen). - Hotel Hans Sachs. Gelsen Kirchen. Habitación individual.

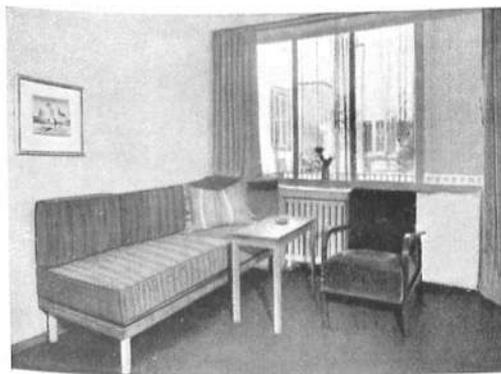
N.º 4. — Habitación individual en un *Hotel de temporada*. Pasillo de entrada, armario y baño. W. C. separado. Crujía de 5,10 m. Superficie: 19,63 m.<sup>2</sup>

N.º 5. — *Hotel de temporada*. Dos habitaciones de matrimonio con baño común (para familia), ropero, armarios y lavabo independiente. Crujía de 5,10 m. Superficie: 23,20 m.<sup>2</sup>  
"Grand Hotel Spindlermühle" (Checoslovaquia). Arquitecto: Th. Triele.

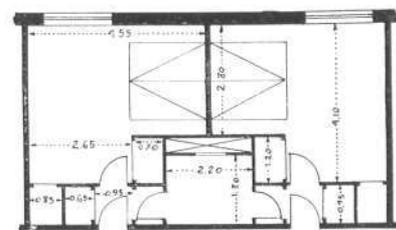
N.º 6. — Habitación para matrimonio de un *Hotel de temporada*. Baño independiente. Armarios amplios. Superficie: 24,41 m.<sup>2</sup>  
Ejemplo del libro "Hotel Planning and Autfitting".

N.º 7. — Habitación de matrimonio (lujo) de un *Hotel de temporada*. Baño, pasillo de entrada, terraza. Disposición especial, quedando el espacio destinado a las camas, separado del resto de la habitación, que constituye una salita. La alcoba tiene ventilación directa por la terraza, dispuesta de una manera independiente para el baño de sol. Crujía de 5,60 m. Superficie: 3,80 m.<sup>2</sup>  
Arquitecto: Hans Schumacher (Colonia).

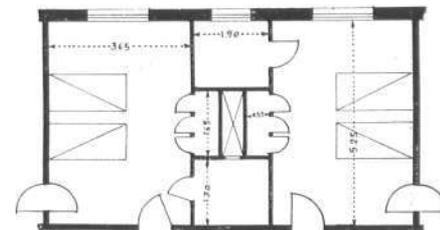
Hans Schumacher (Colonia). - Habitación de un Hotel.



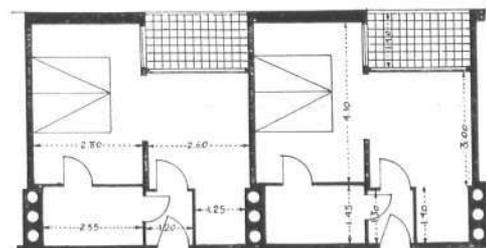
N.º 8. — Habitación de matrimonio de un *Hotel de lujo de temporada*. Baño, W. C. separado, pasillo de entrada, ropero, armarios amplios aislantes de los ruidos, galerías abierta y cerrada para invierno. Una crujía de 4,60 m. y otra interior de 4,00 m. (baños y pasillo), galerías en voladizo.  
Proyecto para Viella (Valle de Arán).



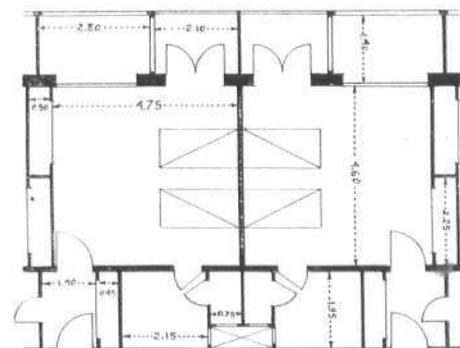
5



6

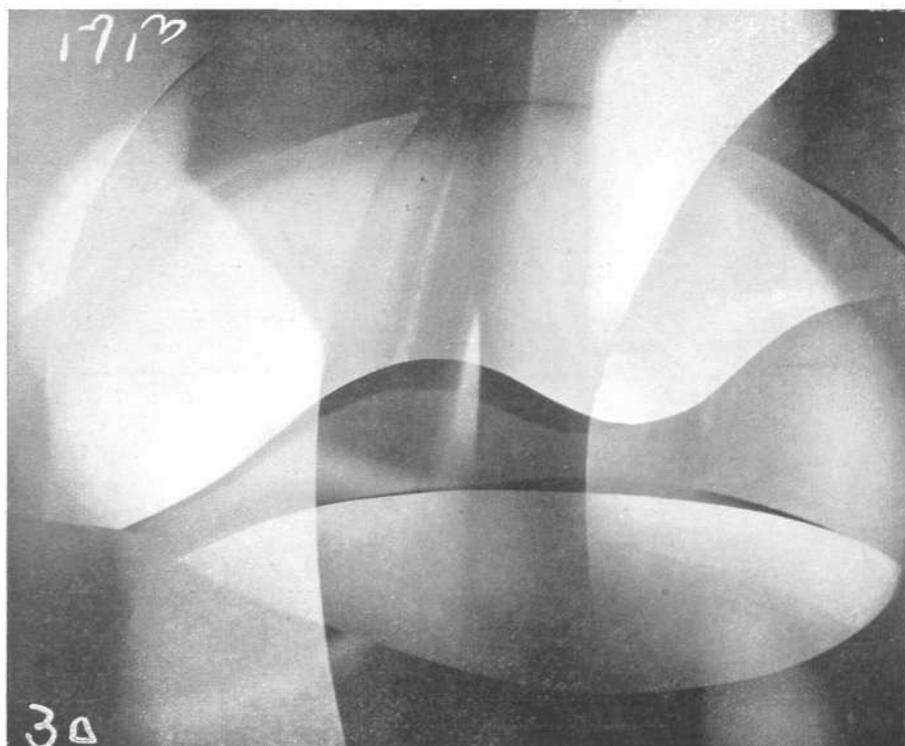


7

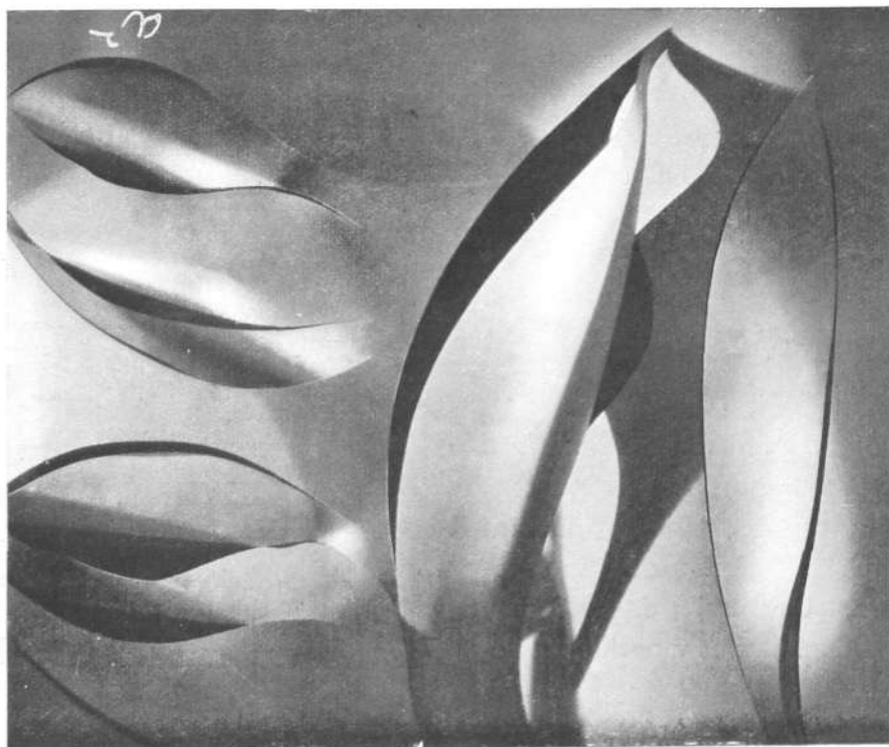


8

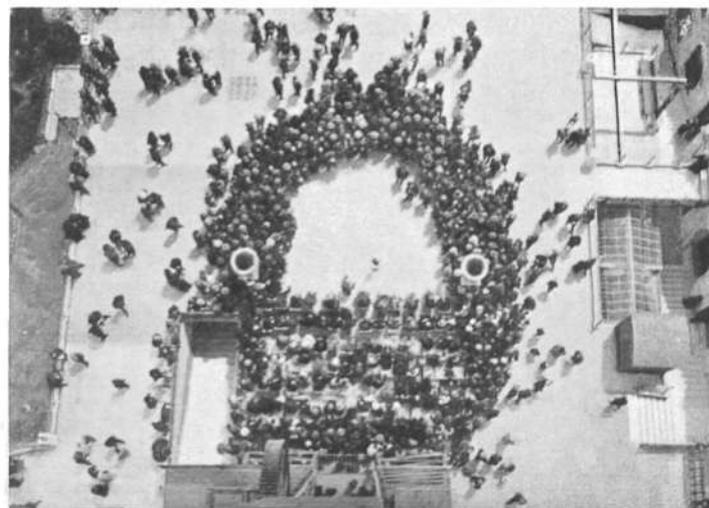
# FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA



Del film "Light Rhythme", de Francis Bruguière y Oswald Blakeston.



Fotografía F. Lorda.



Del gran film ruso "La Tierra".



Fotografía de Aizpúrua, Arquitecto.



«La Tierra», el gran film ruso de la editora «Wufku-Charkow», ha sido dirigido por Dowshenko.

«La Tierra» es un canto a la nueva vida del campesino ruso.

«La Tierra» muestra la placidez de la vida agraria en una forma inédita en cuanto a fuerza de expresión de su fotografía.

En «La Tierra» se da idea profunda de la lucha que hubieron de sostener los obreros modernos y progresistas en contra del rutinarismo de los hombres atrasados.

El episodio de la llegada a un pueblo ruso de un tractor para roturar la tierra, arrinconando viejos aperos y costumbres seculares, es algo épico y sorprendente.

«La Tierra» ha sido considerada como el mejor film internacional por el Congreso de Directores de Cine celebrado últimamente en Bruselas.

# LA CIUDAD VERDE DE MOSCÚ

La idea de una gran ciudad jardín, de un gigantesco sanatorio proletario, a las puertas de Moscú, que nació hace apenas diez meses en las columnas del PRAUDA, ha llegado a ser ya una idea viva para todo obrero de la capital de la U. R. S. S. El proyecto de ciudad verde, que en un principio era general y esquemático, se ha concretado rápidamente, desarrollado y aumentado con gran cantidad de importantes detalles, precisado y modificado bajo muchos puntos conforme a las indicaciones y reclamaciones de los obreros, sindicatos profesionales, médicos, arquitectos y pedagogos.

Esta transformación o mejor dicho, este más profundo estudio y ajuste del proyecto primitivo, entran perfectamente en el espíritu de nuestra época de actividad tumultuosa. Cada día aparecen nuevas probabilidades. Cada día también el ritmo de la revolución industrial se acelera y vemos surgir nuevas ocupaciones, procedimientos y métodos nuevos.

En un principio la Ciudad Verde había sido concebida como modelo de lugar de verano obrero, casas de campo y estación climática, utilizando todas las ventajas que ofrece el ferrocarril eléctrico suburbano. Pero este proyecto no tardó en ampliarse, transformándose en un primer ensayo amplio y racional para reunir, concentrar en un punto y consolidar las investigaciones experimentales de todas las organizaciones sin excepción que laboran en pro de la cultura y de las condiciones de existencia del proletariado. La necesidad aparecida espontáneamente de crear en primer lugar ciudades de tipo socialista estimula de nuevo la idea colectivista de los creadores de la Ciudad Verde, elevando el proyecto a un grado superior, al nivel de la nueva construcción urbana sistemáticamente socialista.

Los sorprendentes ritmos de la rápida reconstrucción de nuestro país han provocado actualmente un desvío entre la marcha acelerada de la edificación y las condiciones de existencia de los trabajadores, de los creadores de estos mismos ritmos. Esto persistiría si continuasen las viejas maneras de vivir de la pequeña burguesía, anti-higiénicas, sucias, de no crear una técnica avanzada capaz de rivalizar con aquella de los países capitalistas más desarrollados. Todo es posible en el viejo marco, pero seguramente a costa de un trabajo enorme, de una tensión de fuerzas increíble.

Las condiciones de vida de los trabajadores deben de estar en armonía con las formas perfeccionadas de la producción y esto es sólo posible creando nuevas formas de vida en común igualmente progresistas y sistemáticamente aplicadas.

La Ciudad Verde se considera en primer lugar entre las ciudades socialistas en vías de construcción. Sin embargo, difiere esencialmente de los nuevos centros actualmente en ejecución como Magnitogorsk o la nueva ciudad de Stalingrad. Estas últimas se crean al mismo tiempo y alrededor de los nuevos grandes centros fabriles. La Ciudad Verde, por el contrario, debe ser fundada fuera los muros del viejo centro industrial de Moscú, comprimido, privado de aire, con su laberinto de calles y callejas tortuosas, debido a que su objeto es ofrecer habitaciones con todas las ventajas culturales, sin pretender funciones propiamente industriales.

No será solamente en Moscú en donde tendremos esta combinación de viejos centros industriales con nuevas ciudades-jardín o por lo menos barrios modelos. Este caso se reproducirá en muchos otros lugares. En efecto, la práctica edificación socialista no puede suprimir de un golpe las grandes ciudades industriales y proletarias ya existentes, ni transportarlas por procedimientos mágicos sobre otros emplazamientos para ordenarlas de un modo moderno. Sin duda alguna veremos surgir ciudades verdes cerca de Ivanovo-Vozniessensk, de Leningrado, de Kharkov, etc. Las organizaciones obreras de estas capitales proletarias han pedido ya a la dirección de la

Ciudad Verde de tenerles al corriente de sus experiencias y de sus proyectos.

Situada a una distancia mínima de la capital soviética, pero al mismo tiempo en un lugar bastante aislado de las emanaciones insalubres, de los ruidos, de las inmundicias y de otras desventajas de la gran ciudad, el sanatorio de los alrededores de Moscú debe utilizar las amplias posibilidades que ofrece la reunión de la perfeccionada técnica urbanística occidental con las formas colectivas socialistas de la vida en común. Debe encarnar las formas más higiénicas y las más eficaces para el reposo y la recuperación de las fuerzas del obrero. Será dotada también de instituciones modelo de educación y en parte terapéutica para los niños enfermizos o anémicos.

Los nuevos métodos del empleo cultural del tiempo, de descanso y de educación intelectual deben también encontrar aquí su aplicación. Dedicando la Ciudad Verde bien sea para su residencia permanente, o para una estancia temporal o bien para un corto reposo de uno o dos días o para la recuperación de sus fuerzas, el obrero encontrará que los viejos muros, la Moscú capitalista son realmente y únicamente la supervivencia del pasado, el legado de los siglos de opresión y esclavitud. Al volver de la Ciudad Verde a su trabajo el obrero llevará consigo una provisión de optimismo y de confianza en sus propias fuerzas.

Después de largas reflexiones, los organizadores de la Ciudad Verde han elegido para su emplazamiento Bratovchtchina, al norte de Moscú, a lo largo de la línea del ferrocarril del Norte. Otros lugares habían sido también tomados en consideración por ofrecer asimismo tales o cuales ventajas, pero en Bratovchtchina fueron reconocidas el mayor número de condiciones positivas. Las facilidades de transporte ejercieron gran influencia en la elección. El sector correspondiente a las líneas del Norte está electrificado y en él circulan trenes casi sin interrupción, cada cinco minutos.

Esta permitirá transportar cada día grandes masas de viajeros. Bastarán 40 ó 50 minutos para ser trasladados de la gran ciudad, con su ambiente envenenado por el humo de las fábricas y de los talleres, a una distancia de 50 km. en pleno campo, en la paz del bosque. Paralelamente a la línea del ferrocarril se construye una autovía que adquirirá singular importancia.

La calzada de Iaroslav que se encuentra actualmente ya en buen estado será en parte arreglada y asfaltada transformándose en una gran autovía modelo, sin polvo, tipo americano (autostrade). Las instituciones competentes han previsto los créditos necesarios para ello. Otra parte de los viajeros utilizarán el autobús, automóviles y motocicletas, medios por los que se intensificará el tráfico de la autovía.

Otra ventaja de Bratovchtchina consiste en su frondoso bosque, que puede ser considerado como uno de los más ricos de la R. S. F. S. R. Sobre los 150 kilómetros cuadrados, o sea 15.000 hectáreas que forman la Ciudad Verde el bosque cubre 11.500 hectáreas por lo cual más que una Ciudad-Jardín puede ser considerada como una ciudad-bosque.

Las condiciones climatológicas de la región son excepcionalmente favorables según confirman una minuciosa encuesta médica y las afirmaciones de las más competentes autoridades en la materia.

La fundación de la Ciudad Verde se facilita por el hecho que Bratovchtchina hasta el presente está muy débilmente poblado, sobre esta inmensa superficie de 150 kilómetros cuadrados no viven nada más que 3.000 aldeanos. Los organizadores de la Ciudad Verde se proponen agrupar todos los elementos socialmente útiles de la población actual en una explotación colectiva lechera con el fin de aprovisionar a la Ciudad Verde de productos agrícolas y derivados.

Conforme con su múltiple destino la Ciudad Verde formará un complejo al parecer homogéneo, pero de elementos de carácter diferente, grupos de construcciones dispuestas en sus proximidades unidas entre sí por un plan único y por una dirección común.

Tendremos así en la Ciudad Verde:

1. Una parte central: Dirección de la ciudad, Instituciones de utilidad pública (correo, telégrafos, teléfonos, radio, estación de autos y estación de F. C.). Instituciones comerciales y de aprovisionamiento (vestido, calzado, útiles para deportes, libros y productos diversos) e Instituciones auxiliares (garages, aeródromo, granjas, panadería mecánica, etc., etc.).
2. Una parte cultural y de educación; Instituciones científicas, estaciones experimentales, parques zoológico y botánico, bibliotecas, museos, exposiciones de arte, teatros, cines, salas de concierto y de conferencias, etc., etc.
3. Una parte dedicada a la cultura física: Estadiums, terrenos de juego, velódromos, etc., etc.
4. Un grupo de vivienda: Hoteles, habitaciones en común, etc.
5. Un grupo terapéutico y profiláctico: Casas de reposo, sanato-

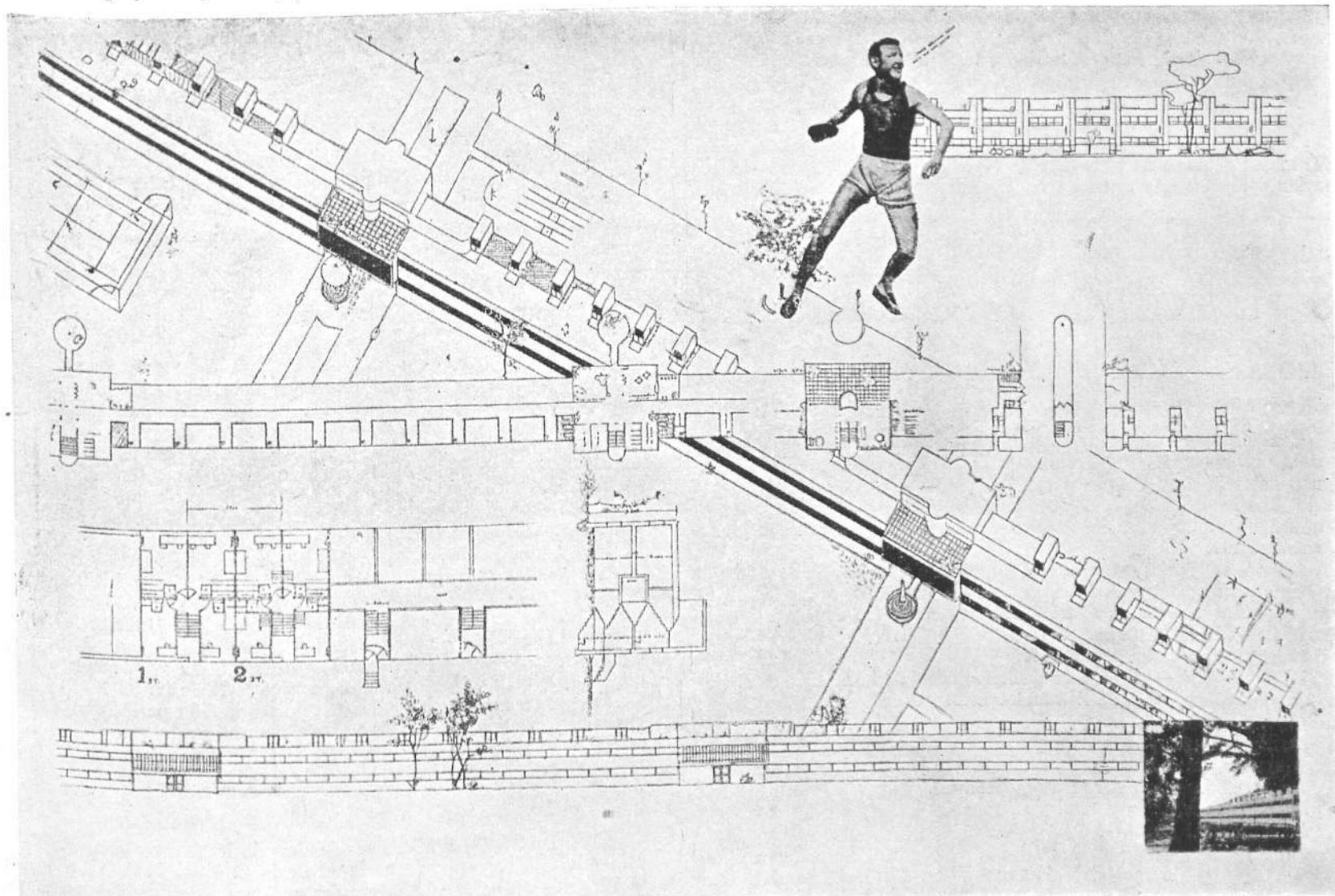
rios, colonias obreras, sanitarias y medicales, sanatorios especiales, clínicas de lodos minerales (en la parte meridional de la Ciudad Verde se encuentran estos de superior calidad).

6. La parte de los niños: Escuelas bosques, jardines de la infancia y terrenos de juego, casas de descanso, clínicas, casas de salud y sanatorios infantiles.

7. La parte de las construcciones cooperativas: Construcciones para la instalación permanente de colectividades de trabajadores, en primer lugar de los obreros de las fábricas y talleres de los alrededores.

Todos estos grupos estarán enlazados, como ya lo hemos indicado, por un plan único que hará de la Ciudad Verde un conjunto armónico, lo mismo desde el punto de vista arquitectural, que desde el punto de vista de los principios básicos de esta empresa. Se utilizarán los últimos perfeccionamientos de la arquitectura revolucionaria de vanguardia tanto en el trazado general de las calles, plazas y avenidas como en el aspecto exterior y en la construcción de los edificios, forma y aplicación del mobiliario e instalaciones interiores.

La distribución de aguas, las canalizaciones, la iluminación, el empleo del gas para usos domésticos, la red viaria, todo en la Ciudad



BLOQUES DE HABITACIONES EN COMUN.

Verde debe de estar a la altura de la más perfeccionada técnica y hasta sobrepujar la de las ciudades de cura de aguas.

Los principios de la vida en común que inspiran el proyecto y la construcción de la Ciudad Verde son todavía de mayor importancia. Es absolutamente necesario realizar en este terreno cuanto permita el estado actual de nuestro desenvolvimiento social, rompiendo en lo posible con los antiguos principios individualistas de los pequeños burgueses, lo mismo en cuanto se refiere a la habitación propiamente dicha como a la alimentación, satisfacción de las necesidades culturales, relaciones entre adultos y niños, vida familiar, etc., etc.

Partiendo de la necesidad de combinar el principio socialista de la vida en común con las nuevas conquistas en el dominio de la técnica, de la arquitectura, de la higiene, de la profitaxis, de la medicina, de la pedagogía, será la ocasión de elaborar un régimen de vida propio, reconstituir y consolidar las fuerzas de los trabajadores. La masa de trabajadores que venga a la Ciudad Verde debe estar dispuesto a beneficiarse lo más completamente posible de su estancia al aire libre, de sus paseos, ejercicios físicos y trabajos agrícolas. Por otra parte todos tendrán a su alcance las consultas médicas, encontrando allí los grupos deportivos de trabajadores un cuadro de entrenadores y directores. En cuanto a aquellos que necesitan un régimen especial la Ciudad Verde les ofrecerá los recursos de la naturaleza y en particular el tratamiento de los lodos medicinales, la dietética, el deporte higiénico, la terapéutica por el trabajo agrícola (jardín, verduras, parque, etc.).

La Ciudad Verde estará dividida en varios sectores y una parte de sus edificios terminados en el verano de 1931. Pero de antemano el plan general de la Ciudad Verde será sometido al examen de grandes masas obreras. El plan ha sido elaborado bajo forma de diversas variantes de las que son autores, los más significados representantes

de la arquitectura soviética revolucionaria, los cuales buscan en sus croquis dar una expresión arquitectural a los nuevos principios de la vida en común.

La idea y el proyecto de la Ciudad Verde han sido sugeridas y sostenidas por el proletariado soviético en las personas de sus organizaciones comunistas y sindicales y directamente por los obreros de las fábricas. El comité del partido comunista, el consejo regional moscovita de los sindicatos profesionales, el soviet de Moscú y los obreros ellos mismos han aprobado el proyecto y contribuido a su ejecución con sus resoluciones, sus decisiones, sus juicios y sus ayudas materiales.

La ejecución de la Ciudad Verde no depende en absoluto de los créditos gubernamentales especiales, tiene otra base económica, tal es, la acumulación y la concentración sobre un solo punto de los recursos que se encuentran hoy en manos de los sindicatos profesionales, de las instituciones de la salud pública, del seguro social que actualmente se gastan en organizar el reposo de masas obreras y la reconstitución de sus fuerzas. Estos recursos actualmente divididos y dirigidos en varios sentidos, juntos formarán centenares de millenes de rublos, concentrando todas estas sumas y consagrándolas a la construcción de la Ciudad Verde llamada a ser el punto central y el mejor dispuesto de los lugares de descanso y de cura, se persigue, al mismo tiempo que la reconstitución de la salud de las masas obreras, el desenvolvimiento de formas socialistas de existencia esperando conseguir por este camino resultados muy superiores a aquellos obtenidos por el empleo de las mismas sumas por separado.

La Ciudad Verde no será, pues, solamente el centro de instituciones que lleven a los trabajadores a condiciones de existencia completamente nuevas, sino también la primera victoria del principio socialista sistemáticamente aplicado en el terreno social y cultural.

## S E C C I Ó N D E N O T I C I A S

### EXPOSICIÓN DE ARQUITECTURA Y PINTURA MODERNAS EN SAN SEBASTIÁN

Con objeto de interesar al público en la resolución de los problemas arquitectónicos que presenta la moderna técnica de la construcción el Ateneo Guipuzcoano de San Sebastián organizó el pasado verano (septiembre 1930) una exposición de Arquitectura y Pintura en el Gran Casino, cuyas salas fueron transformadas convenientemente.

Aizpúrua y Labayen, los dos arquitectos entusiastas de San Sebastián, cuidaron de que la exposición en lo que se refiere a arquitectura, fuese una verdadera representación de los arquitectos vanguardistas de toda España.

Concurrieron como arquitectos:

De Madrid: Anibal Alvarez, Esteban de la Mora, Arrate, J. Barroso, Calvo de Azcoitia, Fernández Shaw, García Mercadal, López Delgado, Amós Salvador.

De Barcelona: Rodríguez Arias, R. de Churruca, Fábregas, Illescas, Oms Gracia, J. L. Sert, J. Torres Clavé, y Armegou y Perales.

De San Sebastián: Aizpúrua y Labayen.

De Bilbao: Vallejo y Real de Asua.

De Zaragoza: Borobio.

Concurrieron como pintores: Bores, Cabanas, Cossío, Juan Gris, Maruja Mallo, Maura Salas, Moreno Villa, Miró, Olasagasti, Olivares, Angeles Ortiz, Picasso, Peinado, Ponce de León, Pruna, Ucelay, Viñes.

Reconocemos el esfuerzo que representa reunir un número tan grande de expositores; nuestro deseo es que estas exposiciones que resuelven al ambiente artístico de una ciudad, provocando discusiones y echando por el suelo principios estéticos que parecían indestructibles, se puedan realizar periódicamente en distintas ciudades de España.

Es conveniente para la cultura pública, el estado de lucha de ideas y de remoción de viejos principios que estas exposiciones representan. El academista viene obligado a razonar, a discutir y a luchar para mantener principios que la falta de oposición hiciera creer indestructibles. De esta lucha no saldrán malparados los intereses de la Arquitectura: sin discusión ni oposición, el academismo, el amañamiento, la fe ciega en principios creídos indestructibles y el egoísmo obtuso e individualista han hecho llegar la Arquitectura al estado de mayor pudridumbre que conoce la Historia.

Por esto nosotros abogamos por la realización periódica de estas exposiciones y contribuiremos a ello con nuestro esfuerzo.

### III CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA MODERNA

Los días 27, 28 y 29 de Noviembre de 1930 tuvo lugar en Bruselas el III Congreso internacional de la C. I. R. P. A. C. (Comité international pour la réalisation des problemes de l'architecture contemporaine), en el Palacio de Bellas Artes.

El programa fué el siguiente:

MADRID  
CALLE MURCIA, 20-T. 72138

BARCELONA  
VÍA LAYETANA, 18-T. 24239

SEVILLA  
CALLE ADRIANO, 63



**HERMAN HEYDT**  
MUEBLES "THONET"

**MATERIALES MODERNOS DE CONSTRUCCIÓN**

Día 27.—Apertura del Congreso por el Dr. Moser de Zurich y después comunicado de Le Corbusier.

Por la tarde comunicado de Böhn-Kaufmann de Frankfurt, ídem de Neutra de Los Angeles y de W. Gropius de Berlín. En estos comunicados se trató del estado actual de la "Vivienda mínima" y del tema principal del Congreso que era la discusión sobre cuál de las construcciones es más conveniente para un trazado urbanístico, la edificación baja, la media o la alta.

Día 28.—Apertura de la exposición y explicaciones en la misma de V. Bourgeois (Bruselas) y C. van Eesteven (Ámsterdam) sobre los planos de "Parcelación racional".

Por la tarde: 1.º Apertura de la segunda sección de la exposición "Ventanas correderas horizontalmente" con explicaciones de las ventajas de este sistema y características de los modelos expuestos por P. Barbe (París) y R. Steiger (Zurich).

2.º Discusión de los distintos comunicados por los delegados de los diferentes países.

Por la noche, nuevas conferencias de Gropius y Le Corbusier en "L'Union Coloniale" con proyecciones, seguido de una sesión de films con motivo de celebrarse esos mismos días el III Congreso internacional del film moderno.

Día 29.—Lectura del problema actual de la "Vivienda mínima" en los diversos países. Sesión de delegados para discutir:

1.º Nombramiento de delegados, habiéndose reelegido casi la totalidad de los mismos.

2.º Decisión de continuar la encuesta presentada por Le Corbusier sobre "Las condiciones Higiénicas de la vivienda".

3.º Nombramiento de la comisión que organizará el próximo Congreso en Moscú en Mayo de 1932. Quedó ésta formada por Le Corbusier, Gropius, y Van Eesteven. En este Congreso se tratará de "La ciudad Funcional".

4.º Publicación por la editorial Bauwelt de una obra en la que figurarán las de todos los miembros de la C. I. R. P. A. C. y creación de un archivo de documentos de Arquitectura Contemporánea.

Asistieron al Congreso entre otros muchos los siguientes arquitectos: Van der Velde, Dr. Moser, Mies van de Rohe, Le Corbusier, W. Gropius, Van Eesteven, V. Bourgeois, Jeanneret, Zirkus, Neutra, Kaufmann, Böhn, Bréner, Molnar, Steiger, Håring, Grevrekien, Barbe, Charreau, Gerent Boyer, Mercadal, Sert, Vallejo

## G. A. T. E. P. A. C.

Con objeto de contribuir en nuestro país al desarrollo de la nueva orientación universal en arquitectura y de resolver y estudiar los problemas que se presentan en su adaptación a nuestro medio, se ha formado una agrupación de arquitectos y técnicos relacionados con todos los ramos y actividades de la construcción y del mobiliario.

Esta agrupación tiene como nombre "Grupo de Arquitectos y Técnicos Españoles para el Progreso de la Arquitectura Contemporánea" (G. A. T. E. P. A. C.) y representa en España el "Comité International pour la réalisation de l'Architecture contemporaine" (C. I. R. P. A. C.).

Creando firmemente que esta orientación está basada en principios fundamentales y sólidos, hijos de nuestra época y organización social actual, marcando claramente el sentido que debe tener la arquitectura, estamos dispuestos a trabajar por este ideal con todos los medios a nuestro alcance.

Estos medios serán:

a) Estudiar por medio de comisiones, temas relacionados con la arquitectura contemporánea.

b) Participación del grupo o una representación del mismo en

todos los Congresos, concursos y exposiciones de España y del extranjero.

c) Organizar conferencias, concursos y exposiciones.

d) Dar publicidad en la forma más oportuna para cada caso y siempre que se crea conveniente a los trabajos de los asociados.

e) Redactar una revista (A. C.) órgano del grupo.

f) Seleccionar y agrupar un conjunto de industriales colaboradores orientándoles en sus distintas actividades, para conseguir tipos "standard" que respondan a nuestra idea.

Los arquitectos que forman el G. A. T. E. P. A. C. son:

José Manuel Aizpurua, Luis Vallejo, Joaquín Labayen, Fernando García Mercadal, Santiago Esteban de la Mora, Manuel Martínez Chumillas, Ramón Anibal Alvarez, Víctor Calvo de Azcoitia, Felipe López Delgado, José Luis Sert, Manuel Subiño, Germán Rodríguez Arias, Pedro Armengou, Cristóbal Alzamora, Francisco Perales, Ricardo de Churruga, Sixto Illescas, J. Torres Clavé.

El G. A. T. E. P. A. C. consta actualmente de tres subgrupos: uno en el centro (Madrid), otro en el Norte (San Sebastián y Bilbao) y otro en Cataluña (Barcelona).

Estos subgrupos se registrarán independientemente realizando cada uno en su localidad este programa. Únicamente actuarán como Grupo Español en las relaciones internacionales y en los concursos y exposiciones.

El grupo Centro y el grupo Norte están ya trabajando para conseguir la unión de diversos industriales de sus localidades respectivas.

El grupo catalán ha inaugurado ya el día 13 de Abril un local de exposición en la Av. Pi y Margall, 99 (chafalán Rosellón). Este ha conseguido unirse con diversos industriales de Barcelona los cuales tienen expuestos sus artículos en dicho local.

Actualmente dichos industriales son:

Aplicaciones Eléctricas: Siemens.

Aplicaciones del Gas: Catalana del Gas, S. A.

Aífonos: Sert, S. A.

Bloch para enrasillar pisos: Bloch S. Broch.

Calefacción: Fuster Fabra.

Carpintería de taller: J. Vallés.

Cemento celular: Rómulo Bosch.

Construcción de obras: J. Blanch.

Construcción de obras: Pallás Gamandé.

Cubiertas de cristal: Eclipse, S. A.

Fibrociment: Uralita.

Gramófonos: Columbia, S. A.

Impermeabilizantes Toch: E. Sagnier.

Instalaciones eléctricas: Martí y Palá.

Jardines: A. Rigol.

Losa sanitaria: E. Cardona.

Metalistería: Biosca y Botey, S. L.

Mosaicos hidráulicos: E. F. Escofet y Compañía.

Muebles de madera: Viuda J. Ribas.

Muebles de acero "Thonet": H. Heydt.

Pavimentos magnesianos: F. Blasi.

Piedra artificial: Butsems y Compañía.

Pintura: Vilaró y Valls, S. A.

Tapicerías y telas metálicas extranjeras: A. Tronch.

Tejidos metálicos: Riviére y Compañía.

Ventanas metálicas "Cristail": H. Heydt.

Vidrios: E. Cardona.

La revista A. C. es órgano del grupo español. En cada subgrupo hay dos redactores que se ocupan de escoger y ordenar el material

necesario para su publicación. Dicha revista es trimestral y se edita de momento en la localidad del grupo que ofrece más ventajas económicas (Barcelona).

•

Sentimos que el arquitecto Rubio y Tuduri, de Barcelona, especializado en parques y jardines y que goza de prestigio en nuestra sociedad, haya escrito una conferencia, que representaron unos "cómicos" de una manera muy apropiada para un "envelat" de fiesta mayor y que en lugar de ser una conferencia de orientación y educativa sobre las diversas tendencias en arquitectura, sirvió para desorientar y embrollar conceptos a un público comprensivo que acude siempre con el ánimo dispuesto a aclarar antiguas y enterarse de nuevas ideas.

Consideramos que es más responsable un arquitecto, que lanza comentarios y juicios en la prensa, repetidas veces, sobre nuevas tendencias y teorías, racionalismo, positividad (sachlichkeit), etc., contradiciéndose a veces y sin documentarse suficientemente.

•

El arquitecto Ramón Puig Gairalt invitado por la Asociación de estudiantes de Arquitectura de Barcelona, dió una conferencia en la sala Mozart en la que después de una serie de interesantes proyecciones sobre Arquitectura moderna, hizo una comparación muy oportuna de las construcciones de casas baratas del extranjero con las de Barcelona.

## B I B L I O G R A F I A

*Neuzeitliche Hotels und Krankenhäuser.*—ERNEST. POLLAK VERLAG BERLIN.—Soluciones europeas de Hoteles, algunas muy acertadas y ejemplos de sanatorios y clínicas muy bien dispuestas.

*Richard Döcker - Terrassen Typ.*—FRITZ WEDEKIND & CO. STUTTGART.—Soluciones de terrazas técnicamente muy bien resueltas.

*Korn - Glas im Bau und als Gebrauchsgegenstand E.* POLLAK VERLAG BERLIN.—Infinidad de aplicaciones del cristal en la construcción y mueblaje de interiores, con resultados magníficos.

*Emanuel Josef Margold - Bauten der Volks Erzie Hung und Volks Gesund Heit.*—E. POLLAK VERLAG BERLIN.—Muy interesante sobre estadios, piscinas, clubs, gimnasios, etc.

*El Lissitzky - Russland.*—ANTON SCHROLL & CO. WIEN.—Una muestra de la interesante arquitectura de hoy en Rusia—el mejor tomo de la serie *Neues Bauen in der Welt*.

*Die Neue Raumkunst.*—JULIUS HOFFMAN STUTTGART.—Algunos de los muchos ejemplos de interiores de que consta el libro son interesantes.

La colección del año 1930 del *Das Neue Frankfurt* ejemplos de grupos de casas baratas (n.º 2-3-4-5) casa para empleados (n.º 7) escuelas (n.º 9-12) sala par exposiciones, refugio (n.º 11).

*Le Corbusier und Pierre Jeanneret.*—DR. H. GIRSBERGER & CIE. ZÜRICH.—La obra de estos famosos ingenieros desde el año 1910 hasta el 1929.

---

# sebastián bosch elías

## constructor de obras

paseo de la industria, 22, 2.º - teléfono 19772

barcelona

---

TALLER DE CARPINTERIA  
FRANCISCO SERRA

Torrente Vidalet, 30  
Teléfono 73873  
Barcelona

---

E. F. Escofet y Cía.

SOCIEDAD EN COMANDITA

MOSAICOS HIDRÁULICOS

Pavimentos continuos "Unitas"  
PAVIMENTOS DE ACERAS

Conglomerados de corcho "Thermostat"

Aislamientos completos en las  
industrias del frío, la edificación  
y fundaciones de máquinas.

OFICINAS: RONDA UNIVERSIDAD, 20 - TELÉFONO 12992  
FÁBRICAS: CALLE GASÓMETRO (S. M.) - TELÉFONO 53673

BARCELONA

---

TOXEMENT  
IMPERMEABILIZANTE INTEGRAL  
DEL PORTLAND



TOCKOLITH  
PINTURA TÉCNICA PARA  
METALES

Para Hormigón, Mortero, Terrados, Paredes, etc.

IMPERMEABILIZANTES TOCH

CASA FUNDADA EN NEW-YORK EN 1848

Representante exclusivo para España, sus colonias y Portugal  
ENRIQUE SAGNIER Y VIDAL-RIBAS

Rambla de Cataluña, 104 / BARCELONA / Teléfonos 72014 y 77518

---

Electricidad

MARTI Y PALA

Rosellón, 157  
Teléf. 73333  
Barcelona

---

NARCISO GOSCH

MÁRMOLES  
Y PIEDRAS

CALLE DE URGEL, 167  
TELÉFONO NÚM. 31186  
BARCELONA

PERSIANES  
ENRROTLLADISSES

PORTERIAS  
D'OBRES

PARQUETS

ELEBNISTERIA

DE QUALITAT

Diputació · 121 · Telèfon · 32504 · BARCELONA

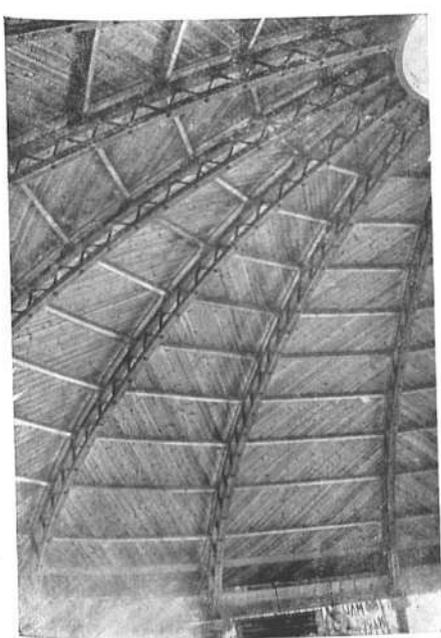
CONSTRUCCIONES

**RIBAS Y PRADELL, S. A.**

CASA FUNDADA EN 1845

MAMPOSTERIA  
MADERA · HIERRO

ARMADURAS SISTEMA  
**TEKTON**  
PARA GRANDES LUCES  
PATENTE NÚMERO 110.724

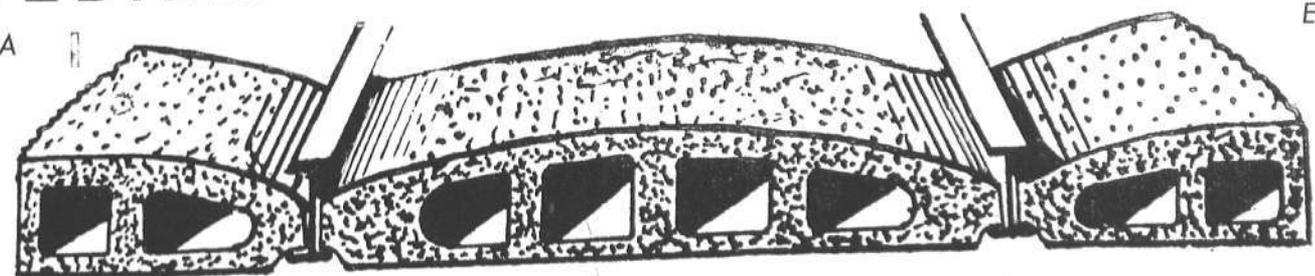


CALLE DE SICILIA, 93 ■ TELÉFONO 54824 ■ BARCELONA

**BOVEDILLA - BLOCH SISTEMA BROCH**

RESISTENCIA

ECONOMIA



CONCESIONARIA GENERAL ESPAÑOLA : RAMBLA DE CATALUÑA, N.º 66 : TELÉFONO N.º 79140 : BARCELONA

VISITEU L'EXPOSICIÓ

# D' APLICACIONS DEL GAS

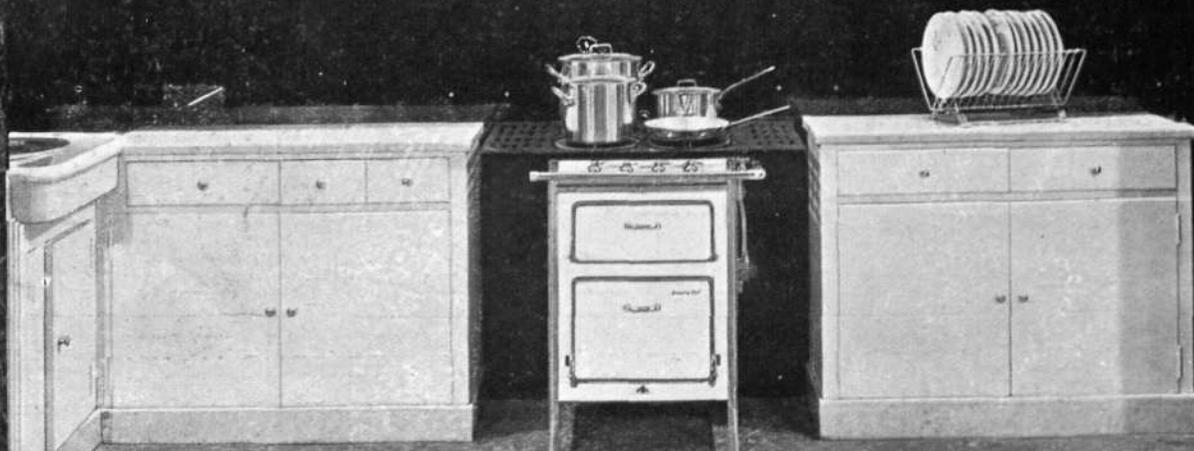
BARCELONA: AV. PORTAL DE L'ANGEL, 20  
SEVILLA: CARRER DE RIDERO, 6 - 9



Es construeixen actualment models de

## Cuines a Gas

adequades per a totes les cases, des  
de la més modesta fins a la d'im-  
portància i instal·lació més refinada.



# LOS QUEMADORES DE ACEITES PESADOS



(Fuel-Oil)

(Gas-Oil) **WILLIAMS OILOMATIC HEATING**

APORTARÁN EL CONTROL AUTOMÁTICO A SUS INSTALACIONES DE CALEFACCIÓN  
FUNCIONAMIENTO INTERMINENTE - TEMPERATURA UNIFORME - SIN RUIDO, HUMO NI OLOR

PASEO DE LA ADUANA, 27  
TELÉFONO 24670  
BARCELONA

**EREBUS**  
S.A.

APARTADO CORREOS 325  
TELÉGRAFOS "CALEREBUS"  
BARCELONA

CALEFACCIÓN - VENTILACIÓN - INSTALACIONES SANITARIAS  
NEVERAS ELÉCTRICAS - QUEMADORES DE ACEITES PESADOS

CALLENDRITE "C."  
detiene la capilaridad  
en las fundaciones.

"VERIBEST"  
simple y múltiple para  
cubiertas y terrados.

PLASTALEKE  
cemento asbestico  
betuminoso para grietas  
y revestimientos.

"CALLEDURE"  
pinturas betuminosas  
preservación de los ma-  
teriales de construcción.

CALLENDRITE "A" i "B"  
para grandes terrazas,  
depósitos y piscinas.

REZILIA  
junta de dilatación  
para carreteras de hor-  
migón y pavimentos.

PROTEX  
cura radical de la  
humedad en los muros.

BITUSOL  
evita la corrosión del  
hierro y acero.

**SALVADOR VALERI**  
ARQUITECTO

PRODUCTOS INGLESES

**CALLENDER'S**

Para impermeabilizar toda  
clase de construcciones.

**50 AÑOS DE ÉXITO**

DESPACHO: C. MALLORCA, 244  
Oficina técnica: C. Olot, 14-Torre  
TELÉFONO 73858

**BARCELONA**

**ANTONIO TORRES**

CONSTRUCCIÓN  
Y REPARACIÓN  
DE TODA CLASE  
DE OBRAS

DIPUTACIÓN, 290, ENTLO.  
TELÉFONO 18097

**BARCELONA**



# HORMIGON CENTRIFUGADO

UN TUBO BARATO  
PARA TODA LA VIDA

# BUTSEMS

PARA  
CONDUCCION  
DE AGUAS  
CON Y SIN  
PRESION  
CABLES  
ELECTRICOS  
ALCANTARILLAS  
LIQUIDOS  
INDUSTRIALES  
Y  
AGRICOLAS

BUTSEMS y CIA. BARCELONA · DELAYO · 22  
MADRID · JUAN DUQUE